



منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

# التربية على المواطنة العالمية مواضيع وأهداف تعليمية



UNESCO



Global  
Citizenship  
Education

صدر في عام 2015 عن منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

7, place de Fontenory,  
75352 Paris 07 SP, France

© اليونسكو 2015

التقييم الدولي الموحد للكتب:

ISBN 978-92-3-6000435



هذا المنشور متاح مجاناً بموجب ترخيص نسبة المصنف إلى مؤلفه - التقاسم بالمثل  
(رابط الإجراء القانوني). (CC-BY-SA 3.0 IGO)

<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>

يقبل المستخدمون، عند استخدام محتوى هذا المنشور، بالالتزام بشروط الاستخدام الواردة في مستودع الانتفاع الحر  
لليونسكو. (رابط).

<http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-ar>

ترجم إلى العربية من *Global Citizenship Education: Topics and Learning Objectives, 2015*

إن التسميات المستخدمة في هذا المطبوع وطريقة عرض المواد فيه لا تعبر عن أي رأي لليونسكو بشأن الوضع القانوني لأي  
بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، ولا بشأن سلطات هذه الأماكن أو رسم حدودها أو تخومها.

إن الآراء والأفكار المذكورة في هذا المطبوع هي خاصة بالمؤلف وهي لا تعبر بالضرورة عن وجهات نظر اليونسكو ولا تلزم  
المنظمة بشيء.

صورة الغلاف، المصدر: Shutterstock/mama\_mia ©

ص ص 12 - 13، ص. 20، ص ص 44-45 Shutterstock/Danylo Staroshchuk ©

التصميم والإخراج: أوريليا مازوير

التصميم الطباعي: أوريليا مازوير

طبع من قبل اليونسكو

طبع في بيروت، لبنان

# التربية على المواطنة العالمية مواضيع وأهداف تعليمية

# المحتويات

7	توطئة
9	شكر وتقدير
11	قائمة الاختصارات
13	1. المقدمة
14	1.1 ما هي التربية على المواطنة العالمية؟
17	2.1 كيف تم تطوير هذا الدليل؟
18	3.1 من الذي يستهدفه هذا الدليل وكيف يمكن استخدامه؟
21	2. الدليل - المحتويات التعليمية للتربية على المواطنة العالمية
22	1.2 المجالات
22	2.2 المخرجات
23	3.2 سمات المتعلم
25	4.2 المواضيع
25	5.2 الأهداف
26	6.2 الكلمات المفتاحية
26	7.2 الخريطة التوجيهية
45	3. تطبيق التربية على المواطنة العالمية
46	1.3 كيفية إدماج التربية على المواطنة العالمية في النظم التربوية
51	2.3 التربية على المواطنة العالمية داخل الصف
56	3.3 تقييم المخرجات التعليمية
59	المرفقات
60	المرفق 1: مصادر متوافرة على الإنترنت وموارد مختارة
67	المرفق 2: بليوغرافيا
74	المرفق 3: قائمة المشاركين في الاختبار الميداني

## لائحة بالجدول

28	التوجيهات الأساسية	الجدول أ:
30	المواضيع والأهداف التعليمية المبورة	الجدول ب:
32	النظم والهيكل المحلية والوطنية والعالمية	ب1 الموضوع
33	القضايا التي تؤثر في تفاعل المجتمعات وترابطها على المستويات المحلية والوطنية والعالمية	ب2 الموضوع
34	الاقتراضات الأساسية وديناميكيات السلطة	ب3 الموضوع
35	المستويات المختلفة للهوية	ب4 الموضوع
36	المجتمعات المختلفة التي ينتمي إليها الناس وكيفية ترابطها	ب5 الموضوع
37	الاختلاف واحترام التنوع	ب6 الموضوع
38	الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشكل فردي وجماعي	ب7 الموضوع
39	السلوك المسؤول أخلاقياً	ب8 الموضوع
40	الالتزام واتخاذ الإجراءات	ب9 الموضوع
42	الكلمات المفتاحية	الجدول ج:

## لائحة بالأشكال

15	الأبعاد المفاهيمية الأساسية للتربية على المواطنة العالمية	الشكل 1:
18	كيفية استخدام الدليل التربوي على المستوى الوطني	الشكل 2:
22	المخرجات التعليمية الأساسية	الشكل 3:
23	سمات المتعلم الأساسية	الشكل 4:
25	المواضيع	الشكل 5:

عزّزت اليونسكو التربية على المواطنة العالمية منذ إطلاق الأمين العام للأمم المتحدة المبادرة العالمية بشأن «التعليم أولاً» (GEFI) في العام 2012، والذي جعل من تدعيم المواطنة العالمية واحدة من أولوياتها التعليمية الثلاث.

وهذا الدليل المعنون «التربية على المواطنة العالمية: المواضيع والأهداف التعليمية»، هو أول التوجيهات التربوية لليونسكو حول تعليم المواطنة العالمية. أتى هذا الدليل نتيجةً لبحوث معمّقة وعملية استشارية مع خبراء من مختلف أصقاع العالم. يرتكز هذا التوجيه على دليل اليونسكو «التربية على المواطنة العالمية: تحضير المتعلمين لتحديات القرن الواحد والعشرين» ومخرجات الأحداث الثلاث لليونسكو حول التربية على المواطنة العالمية: المشاورة الفنية حول التربية على المواطنة العالمية (أيلول/سبتمبر 2013)، وندوة اليونسكو الأولى والثانية حول التربية على المواطنة العالمية، واللتين عقدتا في كانون الأول/ديسمبر 2013 وكانون الثاني/يناير من العام 2015 على التوالي. قبل الانتهاء من العمل على هذا التوجيه، اختبره أصحاب المصلحة في المجال التعليمي اختباراً ميدانياً في مناطق عدد من الدول المنتقاة بغية الحرص على ملاءمته للسياقات الجغرافية والاجتماعية والثقافية المختلفة.

إثر العمل التأسيسي الذي قامت به اليونسكو لتوضيح الدعامات المفاهيمية للتربية على المواطنة العالمية وتوفير السياسات والإرشادات البرنامجية، تم تطوير هذه الوثيقة كاستجابة لاحتياجات الدول الأعضاء إلى توجيه شامل حول دمج التربية على المواطنة العالمية في أنظمتها التعليمية. كما تعرض اقتراحات لترجمة مفاهيم التربية على المواطنة العالمية إلى مواضيع وأهداف تعلّمية عملية ومراعية للأعمار بطريقة تسمح بمواءمتها مع السياقات المحلية. وهذه الوثيقة ضرورية، وتشكّل مورداً للمربين ومطوري المناهج والمدرّسين، إضافةً إلى صانعي السياسات، فضلاً عن كونها مهمة أيضاً لأصحاب المصلحة الآخرين في مجال التعليم العاملين في أطر نظامية أو غير نظامية.

في وقت يتم فيه حض المجتمع الدولي لتحديد التحركات الهادفة لتعزيز السلام والرفاه والازدهار والاستدامة، تأتي وثيقة اليونسكو الجديدة هذه لتوفّر التوجيه لمساعدة الدول الأعضاء على تمكين كل المتعلمين من مختلف الأعمار والخلفيات من أن يتطوروا ويصبحوا مواطنين مثقفين مطلعين ونقديين، يتواصلون اجتماعياً ويحترمون التنوع، ومسؤولين أخلاقياً وملتزمين.



الدكتور كيان تانغ  
مساعد الأمين العام للتعليم

## شكر وتقدير

هذا الدليل بعنوان «التربية على المواطنة العالمية: مواضيع وأهداف التعلم» مكلف من قبل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو). تم أُعدَّ بتوجيه عام من قبل سو هيانغ تشوي، شعبة التعليم والتعلم والمحتوى في اليونسكو، وبتنسيق من كريس كاسل وليديا روبريخت وتيوفانيا شافاتزيا في قسم الصحة والتربية على المواطنة العالمية. تُرجم الدليل الى العربية من قبل مكتب اليونسكو الإقليمي - بيروت، بتوجيه من حجازي ادريس وميسون شهاب من شعبة التربية الأساسية.

ساهم كل من دينا كيوان، أستاذ مشارك في الجامعة الأميركية في بيروت ومارك إيفانز، كبير المحاضرين في جامعة تورونتو، في وضع هذه الوثيقة. وحرر كل من كاثي أتاويل وجين كاليستا، وهما استشاريان مستقلان، المسودات المختلفة.

عقدت اليونسكو اجتماعاً لفريق الخبراء الاستشاري (EAG) حول التربية على المواطنة العالمية (باريس، حزيران/يونيو 2014)، وتود أن تعرب عن امتنانها لجميع الذين شاركوا في الاجتماعات و/أو قدموا تعليقات على المسودات المختلفة: أعضاء فريق الخبراء الاستشاري: الكسندر ليخت مقر اليونسكو؛ كارولينا إيبارا، جامعة لوس أنديس، كولومبيا؛ داکامارا جورجيسكو، اليونسكو بيروت؛ كارولي باكلر، مقر اليونسكو؛ فيليسا تيبيت، المدير التنفيذي ومؤسس رابطة تعليم حقوق الإنسان؛ غوانغ-تشول تشانغ، مكتب اليونسكو في بانكوك؛ هيونغ كيم، مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي (APCEIU)؛ إنجيرو كولونديو، اكتيفيت؛ يونغمن إيوم، مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي؛ جون موروهاشي، اليونسكو هايتي؛ ميغيل سيلفا، مركز الشمال والجنوب لمجلس أوروبا؛ محمد فاعور، جامعة يورك؛ أوميوس كيميوزا ووزارة التربية والتعليم، كينيا؛ ستيفاني نوکس كوبون، معلمون بلا حدود؛ طوني جنكينز، جامعة توليدو؛ ورنور وينترستينر، جامعة كلاغنفورت؛ وينغ أون لي والمعهد الوطني للتعليم، سنغافورة.

أما بالنسبة إلى التعليقات والمساهمات المكتوبة التي وردت، نعرب عن امتناننا لكل من: آكي مي يونيمورا، اليونسكو داكار؛ أليانور سلمون، اليونسكو بانكوك؛ أماليا ميراندا سيرانو، اليونسكو بانكوك؛ أمينة الهمشري، العلوم الاجتماعية والإنسانية، مقر اليونسكو؛ أنانثا كومار، معهد المهاتما غاندي للتعليم من أجل السلام والتنمية المستدامة (MGIEP)؛ كريستينا فون فرسترنبورغ، العلوم الاجتماعية والإنسانية، مقر اليونسكو؛ حجازي إدريس إبراهيم، اليونسكو بيروت؛ ميسون شهاب، اليونسكو بيروت؛ دورين فرح، وزارة التربية والتعليم في لبنان؛ هيوغ شارني نغادو نغاتا، العلوم الاجتماعية والإنسانية، مقر اليونسكو. مسافر شانكار، معهد المهاتما غاندي للتعليم من أجل السلام والتنمية المستدامة؛ نبيلة جمشيد، معهد المهاتما غاندي للتعليم من أجل السلام والتنمية المستدامة؛ أوبيرتي ريناتو ومكتب التربية الدولي. كما أن اليونسكو شاکرة للتعليقات المكتوبة التي وردت من مارغريت سنكلير، مؤسسة حماية التعليم في ظروف النزاع وانعدام الأمن (PEIC)، فضلاً عن

المساهمات الشفهية من المشاركين الآخرين في منتدى اليونسكو الثاني حول التربية على المواطنة العالمية (28-30 كانون الثاني/يناير 2015).

تود اليونسكو أيضاً أن تشكر أولئك الذين شاركوا في عملية الاختبار الميداني على ملاحظاتهم المفيدة. ومن بين هؤلاء، نذكر مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي (APCEIU)، على تنسيق البيانات من المعلمين الكوريين؛ وفادي يرق من وزارة التربية والتعليم العالي في لبنان على تأمين البيانات من مسؤولي الوزارة، وكذلك ماري-كريستين لوكونت وأوليفيا فلوريس وروزي أغوا، منسقي شبكة المدارس المنتسبة (ASPnet) في كندا والمكسيك وأوغندا على التوالي، جنباً إلى جنب مع المدارس والمعلمين والطلاب في البلدان التي شاركت في الاختبار الميداني.

وأخيراً، نقدم الشكر إلى شانتال لايارد على الدعم في عملية التحرير، وأوريليا مازويير وامل نزال على التصميم والخراج، ومارتن فيكندين ونانا هيلين أنجبرتسن، اللذين قدما الدعم في عملية التواصل والربط لإنتاج هذه الوثيقة، ونيكول الحاج على الترجمة إلى العربية.



## قائمة الاختصارات

مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي	APCEIU
شبكة المدارس المنتسبة	ASPnet
فريق الخبراء الاستشاري	EAG
المجموعة الاقتصادية لدول غرب آسيا	ECOWAS
التعليم من أجل التماسك الاجتماعي	ESC
التعليم من أجل التنمية المستدامة	ESD
التربية على المواطنة العالمية	GCED
مبادرة الأمين العام للأمم المتحدة للتعليم للجميع	GEFI
فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب	HIV/AIDS
المقر الرئيسي	HQ
المكتب الدولي للتربية (اليونسكو)	IBE
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	ICT
الرابطة الدولية لتقييم التحصيل التعليمي	IEA
معهد التطوير التربوي الكوري	KEDI
المعهد الكوري للمناهج والتقييم	KICE
فرقة عمل قياس التعلم	LMTF
الأهداف الإنمائية للألفية	MDG
معهد المهاتما غاندي للتعليم من أجل السلام والتنمية المستدامة	MGIEP
المنظمات غير الحكومية	NGO
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	OECD
مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان	OHCHR
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا/مكتب المؤسسات الديمقراطية وحقوق الإنسان	OSCE/ODIHR
مؤسسة حماية التعليم في ظروف النزاع وانعدام الأمن	PEIC
العلوم الاجتماعية والإنسانية	SHS
معهد اليونسكو للإحصاء	UIS
الأمم المتحدة	UN
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	UNEP
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	UNESCO
صندوق الأمم المتحدة للطفولة	UNICEF



1

## المقدمة



## 1.1 ما هي التربية على المواطنة العالمية؟

«يمنحنا التعليم فهماً عميقاً لكوننا مرتبطين بعضنا البعض كمواطنين في المجتمع الدولي وأن التحديات التي نواجهها مترابطة».  
بان كي مون، الأمين العام للأمم المتحدة

لقد تطور مفهوم المواطنة مع مرور الوقت. تاريخياً، لم تطل المواطنة كل الناس. فعلى سبيل المثال، كان الرجال فقط أو أصحاب الأملاك مؤهلين ليكونوا مواطنين<sup>1</sup>. خلال القرن الماضي، برزت حركة تدريجية نحو فهم أكثر شمولية للمواطنة، وقد تأثرت بتطور الحقوق المدنية والسياسية والاجتماعية<sup>2</sup>. ومع ذلك، تختلف وجهات النظر الحالية حول المواطنة الوطنية بين بلد وآخر، ما يعكس الاختلافات في السياق السياسي والتاريخي بالإضافة إلى عوامل أخرى.

لقد أثار عالم يزداد عولمة أسئلة حول ماهية المواطنة الهادفة وحول الأبعاد العالمية للمواطنة. وعلى الرغم من أن مفهوم المواطنة التي تتجاوز الدولة القومية ليس جديداً، إلا أن التغيرات في السياق العالمي - على سبيل المثال، الاتفاقيات والمعاهدات الدولية، ونمو المنظمات عبر الوطنية والشركات وحركات المجتمع المدني وتطوير إطار عمل القانون الدولي لحقوق الإنسان - تترك آثاراً مهمة على صعيد المواطنة العالمية. مع ذلك، فإنه لا بد من الاعتراف أن ثمة اختلافاً في وجهات النظر حول مفهوم المواطنة العالمية بما في ذلك، على سبيل المثال، إلى أي مدى تشكل امتداداً وتكميلاً للمواطنة التقليدية المحددة في إطار الدولة القومية، أو إلى أي مدى تتنافس معها.

تشير المواطنة العالمية<sup>3</sup> إلى الشعور بالانتماء إلى المجتمع الأوسع والإنسانية المشتركة. ويشدد الترابط السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي والترابط بين المستوى المحلي والوطني والعالمي.

وقد أدى الاهتمام المتزايد بالمواطنة العالمية إلى إيلاء المزيد من الاهتمام للبعد العالمي للتربية على المواطنة، والآثار المترتبة على السياسات والمناهج والتدريس والتعلم<sup>4</sup>. ينطوي فهم اليونسكو للتربية على المواطنة العالمية على ثلاثة أبعاد مفاهيمية أساسية، التي تعتبر مشتركة بين التعريفات والتفسيرات المختلفة للتربية على المواطنة العالمية. تعتمد هذه الأبعاد المفاهيمية الأساسية على مراجعة الأدبيات والأطر المفاهيمية

<sup>1</sup> انظر هيتز (1990)؛ إيخيلوف (1998)؛ أيسين (2009).

<sup>2</sup> انظر مارشيل (1949).

<sup>3</sup> اليونسكو (2014). التربية على المواطنة العالمية: إعداد المتعلمين لتحديات القرن 21.

<sup>4</sup> انظر ألبالا برتران (1995)؛ بانكس (2004)؛ مارييفيلد (1998)؛ بيترز، برينتون وبلي (2008).

والمقاربات والمناهج في التربية على المواطنة العالمية، فضلاً عن الاستشارات الفنية وعمل منظمة اليونسكو مؤخراً في هذا المجال. ويمكن أن تستخدم كأساس لتحديد أهداف التربية على المواطنة العالمية وأهداف التعلم والكفاءات، وكذلك الأولويات لتقويم وتقييم التعلم. وتشمل هذه الأبعاد النظرية الأساسية جوانب من المجالات الثلاثة للتعلم: المعرفي والاجتماعي - العاطفي والسلوكي. وهي مترابطة وترد أدناه، ويبين كل منها مجال التعلم الذي تركز عليه بصورة خاصة في عملية التعلم:

#### الشكل 1: الأبعاد المفاهيمية الأساسية للتربية على المواطنة العالمية

##### المجال المعرفي:

لاكتساب المعرفة والفهم والتفكير النقدي في ما خص القضايا العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية والترابط والاعتماد المتبادل بين مختلف البلدان والسكان.

##### المجال الاجتماعي - العاطفي:

الشعور بالانتماء إلى الإنسانية المشتركة وتبادل القيم والمسؤوليات والتعاطف والتضامن واحترام الاختلاف والتنوع.

##### المجال السلوكي:

اتخاذ إجراءات فعالة ومسؤولة على المستويات المحلية والوطنية والعالمية من أجل عالم أكثر سلاماً واستدامة.

تهدف التربية على المواطنة العالمية إلى أن تشكل قوّة تحويلية، وبناء المعرفة والمهارات والقيم والسلوكيات التي يحتاج إليها المتعلمون ليتمكنوا من المساهمة في عالم أكثر دمجاً وعدلاً وسلاماً. تتبّع التربية على المواطنة العالمية «مقاربة متعددة الأوجه، مستخدمة المفاهيم والمناهج المطبقة أصلاً في مجالات أخرى ومنها التثقيف في مجال حقوق الإنسان والتعليم من أجل السلام والتعليم من أجل التنمية المستدامة والتربية من أجل التفاهم الدولي»<sup>5</sup> وتهدف إلى تقدّم الأهداف المشتركة. تطبّق التربية على المواطنة العالمية منظوراً تعليمياً مدى الحياة، وتبدأ من مرحلة الطفولة، وتستمر خلال كل المراحل التعليمية حتى سن البلوغ، ما يتطلّب «مقاربات نظامية وغير نظامية، وتدخلات على مستوى المنهج وخارجه، والطرق التقليدية وغير التقليدية للمشاركة»<sup>6</sup>.

<sup>5</sup> اليونسكو (2014). استراتيجية التربية 2014 - 2021، ص 46.

<sup>6</sup> اليونسكو (2014). التربية على المواطنة العالمية: إعداد المتعلمين لتحديات القرن 21.

## تهدف التربية على المواطنة العالمية إلى تمكين المتعلمين مما يأتي:

- تطوير فهم لبنى الحوكمة العالمية والحقوق والمسؤوليات والقضايا العالمية والروابط بين النظم والعمليات العالمية والوطنية والمحلية
- الاعتراف بالاختلاف والهويات المتعددة وتقويمها، على سبيل المثال الثقافة واللغة والدين والجنس وإنسانيتنا المشتركة، وتطوير المهارات للعيش في عالم يزداد تنوعاً.
- تطوير وتطبيق المهارات الأساسية للقراءة المدنية، على سبيل المثال الاستقصاء النقدي وتكنولوجيا المعلومات والقراءة الإعلامية والتفكير النقدي واتخاذ القرارات وحل المشكلات والتفاوض وبناء السلام والمسؤولية الشخصية والاجتماعية.
- التعرف إلى ودراسة المعتقدات والقيم وكيفية تأثيرها في عملية صنع القرار السياسي والاجتماعي والتصورات حول العدالة الاجتماعية والالتزام المدني.
- تطوير سلوكيات الاهتمام بالآخرين والتعاطف معهم وكذلك بالبيئة واحترام التنوع.
- تطوير قيم الإنصاف والعدالة الاجتماعية والمهارات اللازمة لتحليل عدم المساواة على أساس الجنس أو الوضع الاجتماعي والاقتصادي والثقافة والدين والعمر وغيرها من القضايا بشكل نقدي.
- المشاركة والمساهمة في القضايا العالمية المعاصرة على المستويات المحلية والوطنية والعالمية كمواطنين عالميين مطلعين وملتزمين ومسؤولين ومتجاوبين.

**المساواة بين الجنسين:** بوسع التربية على المواطنة العالمية أن تلعب دوراً مهماً في المساهمة في تحقيق المساواة بين الجنسين، التي تعد واحدة من الأولويتين الشاملتين لليونسكو. تستند التربية على المواطنة العالمية إلى حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين، وهي حق أساسي من حقوق الإنسان. يتعلم الفتيات والفتيان عن المواقف والأدوار والتوقعات والسلوكيات المحددة بحسب النوع الاجتماعي في المدرسة كما في المنزل. بوسع التربية على المواطنة العالمية دعم المساواة بين الجنسين من خلال تطوير المعارف والمهارات والقيم والسلوكيات التي تعزز القيمة المتساوية للنساء والرجال، فتولد الاحترام وتمكّن الشباب من التساؤل بشكل نقدي عن الأدوار والتوقعات الملاصقة للنوع الاجتماعي التي هي ضارة، و/أو تشجع التمييز القائم على النوع الاجتماعي والقوالب النمطية.

## 2.1 كيف تم تطوير هذا الدليل؟

يستند هذا الدليل إلى البحوث والتفاهمات المختلفة للممارسة في مجال التربية على المواطنة العالمية، وبشكل خاص على منشورات اليونسكو الأخيرة والاستشارات الفنية في هذا المجال<sup>7</sup>. ويستند هذا الدليل أيضاً إلى المدخلات المقدمة من خبراء في التربية على المواطنة العالمية وممثلي الشباب، فضلاً عن أعضاء فريق الخبراء الاستشاري الذين جمعهم اليونسكو بحضور خبراء من كل مناطق العالم متخصصين في مجال التربية على المواطنة العالمية، وعلوم التربية التحويلية، وتطوير المناهج، والتعليم غير النظامي والتقييم والتقييس التربويين. ناقش فريق الخبراء الاستشاري وأمن التغذية الراجعة حول المسودة الأولى للوثيقة خلال اجتماع عقد في حزيران/يونيو 2014. وقدمت مدخلات إضافية من خلال المشاورات الإضافية في أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر 2014. وقد نوقش الدليل أيضاً خلال منتدى اليونسكو الثاني حول التربية على المواطنة العالمية، الذي عقد في باريس (كانون الثاني/يناير 2015)، قبل اختباره ميدانياً في بلدان مختارة في كل منطقة.

قبل الانتهاء من العمل على التوجيه، اختبره أصحاب المصلحة في المجال التعليمي، ومن ضمنهم عدد من المسؤولين الوزاريين ومطوري المناهج ومعلمين في دول منتقاة في كل منطقة.

هذه هي الطبعة الأولى للتوجيه، وهي ترمي إلى ألا تكون وثيقة جامدة. وسيتم إعداد طبقات أخرى وفقاً للحاجة، ومع تنامي ما نتعلمه من الخبرة الناجمة عن تطبيق التربية على المواطنة العالمية في سياقات مختلفة. ترحب اليونسكو بالاقتراحات والأمثلة عن البحوث والممارسات للطبعات المقبلة.

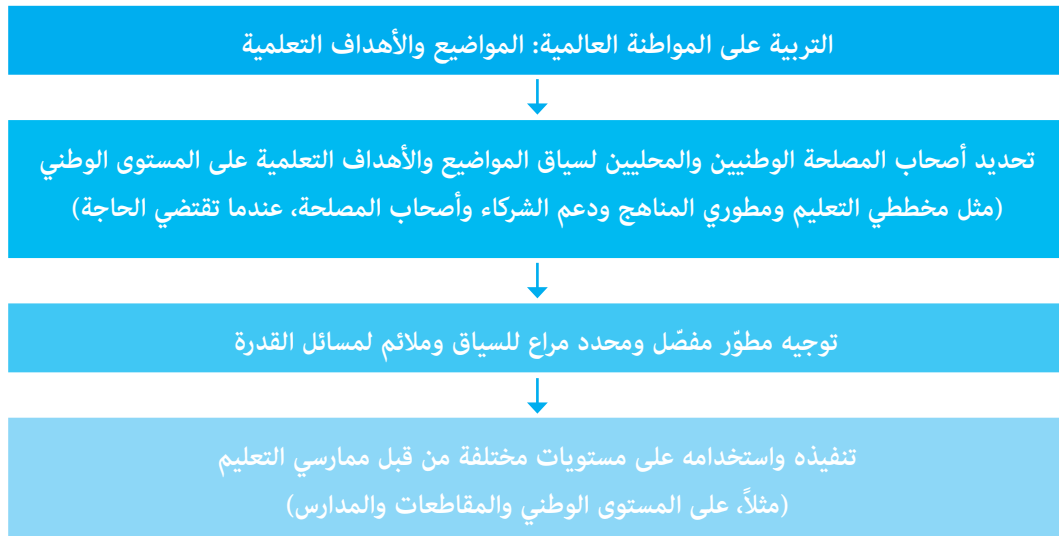
<sup>7</sup> على سبيل المثال، تعليم المواطنة العالمية: وجهة نظر ناشئة، على أساس المشاورة الفنية بشأن تعليم المواطنة العالمية (أيلول/سبتمبر 2013) وتعليم المواطنة العالمية: إعداد المتعلمين لمواجهة تحديات القرن الواحد والعشرين، وتوليف نتائج منتدى اليونسكو الأول حول تعليم المواطنة العالمية (كانون الأول/ديسمبر 2013).

## 3.1 من الذي يستهدفه هذا الدليل وكيف يمكن استخدامه؟

هذا الدليل معدّ في المقام الأول كمرجع لواقعي السياسات التربوية والمخططين التربويين وواقعي المناهج الدراسية، ولكن يمكن استخدامه أيضاً من قبل الجهات الأخرى المعنية بالتعليم المشاركة في تخطيط وتصميم وتقديم التربية على المواطنة العالمية في قطاعي التعليم النظامي وغير النظامي، بما في ذلك المعلمون كما المتعلمون أنفسهم. على سبيل المثال، بوسع المعلمين والمتعلمين استخدامه لتطوير أو تحسين فهمهم للتربية على المواطنة العالمية، وكمصدر لاستقاء الأفكار حول الأنشطة المحتملة. بوسع مطوري المناهج استخدام وتكييف الموضوعات والأهداف التعليمية المدرجة في الدليل مع بيئة البلد وتطوير المناهج الدراسية الوطنية. كما بوسع صانعي السياسات التربوية والمخططين التربويين استخدام الدليل لتقييم دور التربية على المواطنة العالمية وتحديد أولويات التعليم الوطني ذات الصلة.

كما هو مقترح في الرسم البياني أدناه، صُمم هذا الدليل بطريقة تسمح بالتشاور والتكيف والسياقية على المستوى الوطني من قبل مقدمي التعليم الذين يمكنهم تحديد نقاط الدخول ذات الصلة، ووضع توجيه مفصل وملمس محدد السياق، يعالج احتياجات بناء القدرات في توفير الخدمات التربوية ودعم عملية التنفيذ، بالتشاور مع أصحاب المصلحة المعنيين.

الشكل 2: كيفية استخدام الدليل التربوي على المستوى الوطني





لا يرمي الدليل إلى أن يكون تقادماً، إنما يهدف إلى توفير الإطار الدليلي للتربية على المواطنة العالمية التي بوسعها أن تتكيف بسهولة مع السياقات الوطنية والمحلية المختلفة. ويمكن استخدامه للبناء على العمل الساري في المجالات المعنية مثل التربية المدنية والتربية على حقوق الإنسان والتعليم من أجل التنمية المستدامة والتعليم من أجل التفاهم الدولي أو غيرها. الغرض منه هو أن يكون مرناً كفاية ليكون قابلاً للاستخدام من قبل مختلف الجهات المعنية ولعدد من الأغراض. من المهم أن نلاحظ أن الموضوعات المقترحة وأهداف التعلم المدرجة في هذا الدليل ليست شاملة؛ فهي يمكنها، لا بل عليها، أن تستكمل بموضوعات وقضايا ذات صلة ومناسبة محلياً. علاوة على ذلك، يمكن إضافة قضايا جديدة تظهر باستمرار في عالم سريع التغير ومتنوع إلى تلك المدرجة في هذا الدليل. بعض موضوعات وأهداف التعلم المدرجة في هذا الدليل قد تكون بالفعل مشمولة في برامج التعليم الحالية. في هذه الحالة، يمكن استخدام هذا الدليل كمصدر تكميلي أو بمثابة قائمة للتدقيق أو مرجعاً لتحليل الفجوات عند المراجعة أو السعي لتعزيز هذه البرامج القائمة.



# 2

## الدليل - المحتويات التعلّمية للتربية على المواطنة العالمية

## 1.2 المجالات

ترتكز التربية على المواطنة العالمية إلى 3 مجالات للتعلم – المعرفي والإجتماعي العاطفي والسلوكي. وتتطابق هذه مع دعائم التعلم الأربع في القرن الحادي والعشرين الموصوفة في التقرير «التعليم: ذلك الكنز المكنون»: التعلم من أجل أن تعرف، التعلم من أجل أن تفعل، التعلم من أجل أن تكون، التعلم من أجل العيش المشترك.

- المجال المعرفي: المعارف ومهارات التفكير الضرورية لفهم العالم وتعقيداته بشكل أفضل.
- المجال الاجتماعي العاطفي: القيم والسلوكيات والمهارات الاجتماعية التي تمكّن المتعلمين من النمو على المستوى العاطفي والنفسي والجسدي ما يسمح لهم بالعيش معاً مع الآخرين على أساس الاحترام والسلام.
- المجال السلوكي: التصرف والأداء والتطبيق العملي والالتزام.

ترتكز مخرجات التعلم المحورية وسمات المتعلم الأساسية والمواضيع والأهداف التعليمية المقترحة في هذا الدليل إلى المجالات الثلاثة للتعلم المذكورة أعلاه. فهي مترابطة ومندمجة في العملية التعليمية، ولا يجب أن يُنظر إليها على أنها عملية تعليمية مختلفة.

## 2.2 المخرجات

تصف مخرجات التعلم المعارف والمهارات والقيم والسلوكيات التي بوسع المتعلمين إمتلاكها، وتظهر كنتيجة للتربية على المواطنة العالمية. استناداً إلى مجالات التعلم الثلاثة المذكورة أعلاه (المعرفي والاجتماعي العاطفي والسلوكي)، تم تحديد مروحة مخرجات التعلم الآتية في هذا التوجيه:

الشكل 3: المخرجات التعليمية الأساسية

المعرفي
■ يكتسب المتعلمون المعارف وفهم المسائل المحلية والوطنية والعالمية والترابط والاعتماد المتبادل للدول والشعوب المختلفة.
■ يطوّر المتعلمون مهارات التفكير النقدي والتحليل.

الاجتماعي العاطفي
■ يختبر المتعلمون شعوراً بالانتماء إلى مجتمع إنساني والقيم المشتركة والمسؤوليات القائمة على حقوق الإنسان.
■ يطوّر المتعلمون سلوكيات التعاطف والتضامن والاحترام للاختلافات والتنوع.

- يتصرف المتعلمون بشكل فعال ومسؤول على المستويات المحلية والوطنية والعالمية لعالم أكثر سلاماً واستدامةً.
- يطور المتعلمون الحافز والاستعداد لأخذ الإجراءات الضرورية.

## 3.2 سمات المتعلم

يحدد هذا التوجيه ثلاث سمات للمتعلم في ما يتعلق بالتربية على المواطنة العالمية، والتي تشير إلى صفات وخصائص تهدف التربية على المواطنة العالمية إلى تطويرها في المتعلم، وتتناسب مع المخرجات التعليمية المحورية الآنف ذكرها، ألا وهي: مثقف مطلع ونقدي، يتواصل اجتماعياً ويحترم التنوع، مسؤول أخلاقياً وملتزم. تركز سمات المتعلم الثلاث هذه على مراجعات الأدبيات وأطر عمل التربية على المواطنة العالمية ومراجعة النهج والمناهج، بالإضافة إلى الاستشارات التقنية والأعمال الحديثة لليونسكو حول التربية على المواطنة العالمية. وفي ما يأتي، تلخيص لما سبق:

### الشكل 4: سمات المتعلم الأساسية

#### مثقف مطلع ونقدي

ويشمل معرفة أنظمة الحوكمة والهياكل والقضايا العالمية، فهم الترابط والصلات بين الاهتمامات العالمية والمحلية؛ والمعارف والمهارات اللازمة للثقافة المدنية، مثل التحقيق والتحليل النقدي، مع التركيز على المشاركة النشيطة في التعلم.

يطور المتعلمون فهمهم للعالم والمواضيع العالمية، وهياكل أنظمة الحوكمة بما في ذلك في مضمار السياسة والتاريخ والاقتصاد؛ ويفهمون حقوق ومسؤوليات الأفراد والجماعات (على سبيل المثال، حقوق المرأة والطفل، وحقوق السكان الأصليين، والمسؤولية الاجتماعية للشركات)؛ ويتعرفون إلى الترابط بين القضايا والهياكل والعمليات المحلية والوطنية والعالمية. يطور المتعلمون أيضاً قدرتهم على التحقيق في المواضيع والقضايا العالمية (على سبيل المثال، العولمة والترابط والهجرة والسلام والنزاعات والتنمية المستدامة) من خلال التخطيط للتحقيقات، وتحليل البيانات وإيصال استنتاجاتهم. يطور المتعلمون مهارات التحقيق النقدي (على سبيل المثال، مكان العثور على المعلومات وكيفية تحليل واستخدام الأدلة)، وثقافة وسائل الإعلام وفهم كيفية تسجيل المعلومات وتوصيلها. والقضية الأساسية هي الطريقة التي تستخدم فيها اللغة، وبالأخص، كيف تتأثر الثقافة النقدية بهيمنة اللغة الإنكليزية وكيف يؤثر هذا الأمر في وصول المعلومات إلى غير الناطقين باللغة الإنكليزية. هناك تركيز على تطوير مهارات الثقافة المدنية النقدية والالتزام بالتعلم مدى الحياة، من أجل الانخراط في العمل المدني الواعي والهادف.

## يتواصل اجتماعياً ويحترم التنوع

ويشمل فهم الهويات والعلاقات والانتماء؛ فهم القيم المشتركة والإنسانية المشتركة؛ تطوير تقويم واحترام الاختلاف والتنوع؛ وفهم العلاقة المعقدة بين التنوع والتماثل.

يتعلم المتعلمون عن هوياتهم، ما هو موقعهم ضمن العلاقات المتعددة (على سبيل المثال، الأسرة والأصدقاء والمدرسة والمجتمع المحلي والبلد)، كأساس لفهم البعد العالمي للمواطنة. انهم يطورون فهم الاختلاف والتنوع (على سبيل المثال، الثقافة واللغة والجنس والجنسية والدين)، وكيف تؤثر المعتقدات والقيم في آراء الناس بأولئك الذين يختلفون عنهم، وأسباب وتأثير انعدام المساواة والتمييز. يأخذ المتعلمون أيضاً في الاعتبار العوامل المشتركة التي تتجاوز الاختلاف وتطور المعارف والمهارات والقيم والمواقف اللازمة لاحترام الاختلاف والعيش مع الآخرين.

## مسؤول أخلاقياً وملتزم

يستند في المقام الأول إلى مقاربات حقوق الإنسان، ويشمل المواقف وقيم رعاية الآخرين والبيئة؛ المسؤولية الشخصية والاجتماعية والتحول؛ وتطوير المهارات من أجل المشاركة في المجتمع والمساهمة في بناء عالم أفضل من خلال عمل مطلع وأخلاقي وسلمي.

يستكشف المتعلمون معتقداتهم وقيمهم الخاصة وتلك المتعلقة بالآخرين. فهم يفهمون كيف تبلغ المعتقدات والقيم عملية صنع القرار الاجتماعي والسياسي على المستويات المحلية والوطنية الإقليمية والعالمية بالتحديات التي تواجه الإدارة المتناقضة والمعتقدات والقيم المتضاربة. ويطور المتعلمون أيضاً فهمهم لقضايا العدالة الاجتماعية في السياقات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية، وكيفية ترابطها. القضايا الأخلاقية (على سبيل المثال، في ما يتعلق بتغير المناخ والنزعة الاستهلاكية والعولمة الاقتصادية والتجارة العادلة والهجرة والفقر والغنى والتنمية المستدامة والإرهاب والحرب) هي موجهة أيضاً. يتوقع من المتعلمين أن يؤثروا في النزاعات الأخلاقية المرتبطة بالمسؤوليات الاجتماعية والسياسية والتأثير الأوسع في خياراتهم وقراراتهم.

يطور المتعلمون أيضاً المعارف والمهارات والقيم والمواقف لرعاية الآخرين والبيئة والانخراط في العمل المدني. وتشمل هذه الرحمة والتعاطف والتعاون والحوار والمشاريع الاجتماعية والمشاركة الفعالة. يتعلمون عن فرص المشاركة كمواطنين على المستويات المحلية والوطنية والعالمية وأمثلة عن عمل فردي وجماعي يتخذه الآخرون لمعالجة القضايا العالمية والظلم الاجتماعي.

## 4.2 المواضيع

بناءً على سمات المتعلم التي جرى تحديدها أعلاه ومجالات التعلم ذات الصلة ومخرجات المتعلم الأساسية، يتم عرض 9 مجالات مواضيعية، 3 منها لكل سمة للمتعلم، في هذا التوجيه، وهي كالآتي:

الشكل 5: المواضيع

الاطلاع والقراءة التحليلية
1. النظم والهيكل المحلية والوطنية والعالمية.
2. القضايا التي تؤثر في تفاعل المجتمعات وترابطها على المستوى المحلي والوطني والعالمية.
3. الافتراضات الأساسية وديناميكيات القوة.

التواصل الاجتماعي واحترام التنوع
4. المستويات المختلفة للهوية.
5. المجتمعات المختلفة التي ينتمي إليها الناس وكيفية ترابطها.
6. الاختلاف واحترام التنوع.

المسؤولية الأخلاقية والالتزام
7. الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشكل فردي أو جماعي.
8. السلوك المسؤول أخلاقياً.
9. الالتزام واتخاذ الإجراءات.

بناءً على هذه المواضيع، جرى تطوير الأهداف التعليمية المراعية للفئات العمرية والمواضيع المحورية.

## 5.2 الاهداف

لكل من الموضوعات الواردة سابقاً تم تحديد 4 أهداف ومواضيع تعليمية محددة، مناسبة لمختلف مستويات التعليم أو الفئات العمرية وذلك على النحو الآتي:

- ما قبل الابتدائي/التعليم الابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)
- التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)
- التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)
- التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)



لا يقصد بهذه المجموعات أن تكون معيارية، إنما أن تقدم المواضيع بحسب مستوى التعقيد. كما تختلف نظم التعليم، كذلك تختلف المستويات التعليمية والفئات العمرية للطلاب بين الدول، والمقصود من ذلك تقسيم تأشيري وحسب، وينبغي تكييفه مع خصوصيات نظام التعليم واستعداد المتعلم في كل بلد. على المستخدمين عدم التردد في اختيارها وتكييفها بالطريقة التي تبدو مناسبة وفقاً للسياق القطري المعين واستعداد الطالب<sup>8</sup>.

## 6.2 الكلمات المفتاحية

يهدف تحفيز وتسهيل النقاش والنشاطات استناداً إلى المواضيع والأهداف التعليمية المقدمة في هذا التوجيه، تم توفير لائحة مقترحة من الكلمات المفتاحية المنظمة مواضيعياً.

من الممكن إكمال هذه اللائحة بالمسائل الملائمة لكل سياق.

## 7.2 الخريطة التوجيهية

تقدّم الجداول التالية 3 مجالات تعلّمية بالإضافة إلى المخرجات التعليمية المحورية وسمات المتعلم الأساسية والمواضيع والأهداف التعليمية ذات الصلة لكل الفئات العمرية ومستويات التعليم، فضلاً عن الكلمات المفتاحية للنقاش.

- **الجدول أ** يقدّم الخريطة التوجيهية ويبين كيف تتربط الأجزاء المتعددة.
- **الجدول ب** يبلور الجدول أ، ويقدم أهداف تعليمية مبلورة مراعية للعمر/المستوى التعليمي لكل من المواضيع.
- **الجدول ب 1 إلى ب 9** يبلور كل موضوع وهدف تعليمي ويوفّر تفاصيل أكثر حول ما يفترض بالمتعلم معرفته، وفهمه والقيام به بالإضافة إلى المعارف والمهارات والقيم والسلوكيات التي يفترض به تطويرها في مراحل تعليمية مختلفة. نظمت هذه الجداول لكي يتضمن كل مستوى مواضيع وأهدافاً تعليمية مراعية للأعمار، توفر الدعائم الأساسية للمستوى التالي، بالانتقال من المواضيع البسيطة إلى مواضيع أكثر تعقيداً.
- **الجدول ج** يوفّر لائحة مقترحة من الكلمات المفتاحية التي تحفّز النقاش والنشاطات ذات الصلة وتسهّلها.

<sup>8</sup> خلال عملية الاستعراض، كان هناك بعض الاختلافات في الرأي حول ملاءمة بعض المواضيع والأهداف التعليمية لسن الطالب، وخصوصاً في المرحلة ما قبل الابتدائية والمرحلة الابتدائية الأدنى. وأكد بعض المراجعين أنه لا ينبغي الاستهانة بقدرة الأطفال الصغار على فهم هذه المفاهيم، في حين رأى آخرون أن المفاهيم المقترحة قد تكون معقدة للغاية لصغار الأطفال. الطريقة الوحيدة لمعالجة ذلك هي بإدخال هذه المفاهيم عبر أساليب خلاقية وتفاعلية مناسبة للفئة العمرية، مثل اللعب والرسوم المتحركة أو بأي طريقة أخرى يعتبرها مقدمو التعليم أنسب في سياقهم الخاص.



ليس المقصود من الجداول التالية أن تكون توجيهية أو شاملة. إنما توفر أمثلة عن المواضيع وأهداف التعلم التي يمكن استخدامها، وتكييفها أو إضافتها، بما يتناسب مع السياق الوطني والمحلي.

ينبغي التوضيح أن هذا رسم تخطيطي فقط، ولا يعني أنه يشير إلى أن التعلم يحدث في الصوامع. تترايط في عملية التعليم والتعلم الحالية، كل المفاهيم والأبعاد وتعزز بعضها بعضاً. وترتبط المجالات الثلاثة للتعلم ونتائج التعلم الأساسية وسمات المتعلم الرئيسية والموضوعات وأهداف التعلم، ببعضها البعض بشكل وثيق عبر الأعمدة العمودية والأفقية على حد سواء.

## الجدول أ: التوجيهات الأساسية

يعرض الجدول أ المفاهيم الأساسية وهيكله الوثيقة، بدءاً من المجالات الثلاثة للتعلم وتحديد محصلات التعلم الأساسية وسمات المتعلم الرئيسية والمواضيع لكل منها، وتسلط الضوء على ترابطها عمودياً وأفقياً.

# التربية على المواطنة العالمية

## مجالات التعلّم

### السلوكي

- يعمل المتعلمون بفعالية ومسؤولية على المستويات المحلية والوطنية والعالمية من أجل عالم أكثر سلاماً واستدامة
- يطور المتعلمون الحوافز والاستعداد لاتخاذ الإجراءات اللازمة

### الاجتماعي العاطفي

- يختبر المتعلمون شعور الانتماء إلى الإنسانية المشتركة، يتقاسمون القيم والمسؤوليات، المرتكزة على حقوق الإنسان
- يطور المتعلمون مواقف التعاطف والتضامن واحترام الاختلاف والتنوع

### المعرفي

- يكتسب المتعلمون المعرفة وفهم القضايا المحلية والوطنية والعالمية والترابط والتداخل بين مختلف البلدان والسكان
- يطور المتعلمون مهارات التفكير والتحليل النقدي

## المخرجات التعليمية الأساسية

## سمات المتعلم الأساسية

- مسؤول أخلاقياً وملتزم
- يشرع المهارات المناسبة والقيم والمعتقدات والمواقف
- يظهر المسؤولية الشخصية والاجتماعية لعالم سلمي ومستدام
- يطور الحافز والرغبة لرعاية الصالح العام

- يتواصل اجتماعياً ويحترم التنوع
- يصقل ويدير الهويات والعلاقات والشعور بالانتماء
- يشارك القيم والمسؤوليات على أساس حقوق الإنسان
- يطور المواقف لتقويم واحترام الاختلاف والتنوع

- مثقف مطلع ونقدي
- يعرف القضايا المحلية والوطنية والعالمية، وأنظمة وهيكل الحوكمة
- يفهم الترابط وروابط الاهتمامات العالمية والمحلية
- يطور المهارات من أجل التحقيق والتحليل النقدي

## المواضيع

1. الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشكل فردي وجماعي
2. السلوك المسؤول أخلاقياً
3. الالتزام واتخاذ الإجراءات

1. المستويات المختلفة للهوية
2. المجتمعات المختلفة التي ينتمي إليها الناس وكيفية ترابطها
3. الاختلاف واحترام التنوع

1. النظم والهيكل المحلية والوطنية والعالمية
2. القضايا التي تؤثر في التفاعل والترابط بين المجتمعات على المستويات المحلية والوطنية والعالمية
3. الافتراضات الكامنة وديناميكيات السلطة

## الأهداف التعليمية بحسب العمر/المستوى التعليمي

التعليم الثانوي الأعلى  
(من 15 إلى 18 سنة  
وما فوق)

التعليم الثانوي الأدنى  
(من 12 إلى 15 سنة)

التعليم الابتدائي الأعلى  
(من 9 إلى 12 سنة)

التعليم ما قبل الابتدائي  
والابتدائي الأدنى  
(من 5 إلى 9 سنوات)

## الجدول ب: المواضيع والأهداف التعليمية المبلورة

الجدول ب هو استكمال للجدول أ، وهو يشير إلى أهداف التعلم المراعية لسن المتعلم لكل موضوع من المواضيع المقترحة. بما أن مستويات التعليم وكذلك استعداد الطلاب يختلف بحسب البلد، فإن عمر/المستوى التربوي لمجموعات التعليم هي دلالية فقط، ويمكن تكييفها بالطريقة التي يراها المستخدمون مناسبة.

في ما يأتي، بلورة إضافية للمواضيع والأهداف التعليمية في الجدولين ب1 وب9.

أهداف التعلّم				المواضيع
التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)	التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)	التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة) فوق	التعليم الثانوي الأعلى (من عمر 15 إلى 18 سنة وما فوق)	
وصف كيفية تنظيم البيئة المحلية ومدى ارتباطها بالعالم الأوسع وإدخال مفهوم المواطنة	تحديد هياكل الحوكمة، وعمليات صنع القرار وأبعاد المواطنة	مناقشة كيفية تفاعل هياكل الحوكمة العالمية مع الهياكل الوطنية والمحلية واستكشاف المواطنة العالمية	تحليل نقدي لأنظمة الحوكمة والهياكل والعمليات العالمية وتقييم الآثار المترتبة على المواطنة العالمية	1. النظم والهياكل المحلية والوطنية والعالمية
قائمة القضايا المحلية والوطنية والعالمية الرئيسية، واستكشاف كيفية ترابطها	التحقيق في الأسباب الكامنة وراء المخاوف العالمية المشتركة الكبرى وأثرها على الصعيدين الوطني والمحلي	تقييم الأسباب الجذرية للقضايا المحلية والوطنية والعالمية الكبرى والترابط بين العوامل المحلية والعالمية	دراسة نقدية للقضايا المحلية والوطنية والعالمية والمسؤوليات والعواقب المترتبة على عملية صنع القرار، ودراسة واقتراح استجابات ملائمة	2. القضايا التي تؤثر في تفاعل وترابط المجتمعات على المستويات المحلية والوطنية والعالمية
تسمية مصادر مختلفة من المعلومات وتطوير المهارات الأساسية للاستفسار	التفريق بين الحقيقة/الرأي، الواقع/الخيال وبين وجهات النظر المختلفة/وجهات النظر	التحقيق في الافتراضات الأساسية ووصف عدم المساواة وديناميكيات السلطة	تقييم نقدي للطرق التي تؤثر في ديناميكيات السلطة والصوت والنفوذ، والحصول على الموارد، وصنع القرار والحوكمة	3. الافتراضات الأساسية وديناميكيات السلطة
إدراك كيفية الانسجام والتفاعل مع العالم من حولنا وتطوير المهارات داخل الشخص نفسه ومع الآخرين	دراسة المستويات المختلفة للهوية وآثارها على إدارة العلاقات مع الآخرين	التمييز بين الهوية الشخصية والجماعية والفئات الاجتماعية المختلفة، وغرس الشعور بالانتماء إلى الإنسانية المشتركة	دراسة نقدية للطرق التي تتفاعل فيها المستويات المختلفة للهوية والعيش بسلام مع مختلف الفئات الاجتماعية	4. مستويات مختلفة من الهوية
توضيح الاختلافات والصلات بين مختلف الفئات الاجتماعية	مقارنة الأعراف الاجتماعية والثقافية والقانونية المشتركة والمختلفة	إظهار التقويم واحترام الاختلاف والتنوع، وصلل التعاطف والتضامن تجاه الأفراد الآخرين والفئات الاجتماعية	تقييم نقدي للترابط بين مختلف الجماعات والمجتمعات والبلدان	5. المجتمعات المختلفة التي ينتمي إليها الناس وكيفية ترابطها
التمييز بين التشابه والاختلاف، والاعتراف بأن لكل فرد حقوقاً ومسؤوليات	بناء علاقات جيدة مع الأفراد والجماعات المتنوعة	مناقشة حول فوائد وتحديات الاختلاف والتنوع	تطوير وتطبيق القيم والمواقف والمهارات اللازمة للإدارة والتعامل مع المجموعات والتوجهات المتنوعة	6. الاختلاف واحترام التنوع
استكشاف السبل الممكنة لاتخاذ إجراءات لتحسين العالم الذي نعيش فيه	مناقشة أهمية العمل الفردي والجماعي والانخراط في العمل المجتمعي	دراسة كيفية اتخاذ الأفراد والجماعات إجراءات حول قضايا ذات أهمية محلية ووطنية وعالمية والالتزام تلبيةً للقضايا المحلية والوطنية والعالمية	تطوير وتطبيق المهارات بغية المشاركة المدنية الفعالة	7. الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشكل فردي وجماعي
مناقشة كيفية تأثير خياراتنا وأعمالنا في الآخرين وفي الكوكب واعتماد سلوك مسؤول	فهم مفاهيم العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية وتعلم كيفية تطبيقها في الحياة اليومية	تحليل التحديات والمعضلات المرتبطة بالعدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية والنظر في الآثار المترتبة على العمل الفردي والجماعي	تقييم نقدي لقضايا العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية واتخاذ الإجراءات اللازمة لمواجهة التمييز وعدم المساواة	8. السلوك المسؤول أخلاقياً
إدراك أهمية وفوائد المشاركة المدنية	تحديد فرص المشاركة والشروع في اتخاذ إجراءات	تطوير وتطبيق مهارات المشاركة الفعالة واتخاذ الإجراءات اللازمة لتعزيز الخير العام	اقتراح إجراءات تصبح عنصراً من عناصر التغيير الإيجابي	9. الالتزام واتخاذ الإجراءات

## ب 1 الموضوع: النظم والهيكل المحلية والوطنية والعالمية

التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى  
(من عمر 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: وصف كيفية تنظيم البيئة المحلية وكيف ترتبط بالعالم الأوسع، وإدخال مفهوم المواطنة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ الذات والأسرة والمدرسة والحي والمجتمع والدولة والعالم
- ◀ كيفية تنظيم العالم (المجموعات والمجتمعات والقرى والمدن والبلدان والمناطق)
- ◀ العلاقات والعضوية وعملية وضع القواعد والالتزام (الأسرة والأصدقاء والمدرسة والمجتمع والدولة والعالم)
- ◀ لماذا وضعت القواعد والمسؤوليات وسبب تغييرها مع الوقت

التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: تحديد هيكل الإدارة وعمليات صنع القرار وأبعاد المواطنة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ هيكل وأنظمة الحوكمة المحلية والوطنية والعالمية الأساسية وكيفية ترابطها وتضامنها (التجارة والهجرة والبيئة والإعلام والمنظمات الدولية والتحالفات السياسية والاقتصادية والقطاع العام والخاص والمجتمع المدني)
- ◀ التشابه والاختلاف في الحقوق والمسؤوليات والقواعد والقرارات ومدى تمسك المجتمعات المختلفة بها (بما في ذلك النظر في التاريخ والجغرافيا والثقافة)
- ◀ التشابه والاختلاف في كيفية تعريف المواطنة
- ◀ الحوكمة الرشيدة وسيادة القانون والعمليات الديمقراطية والشفافية

التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: مناقشة كيفية تفاعل هيكل الحوكمة العالمية مع الهياكل الوطنية والمحلية واستكشاف المواطنة العالمية

المواضيع الرئيسية:

- ◀ السياق الوطني وتاريخه وعلاقته واتصاله وترابطه مع الدول الأخرى والمنظمات العالمية والسياق العالمي الأوسع (الثقافية والاقتصادية والبيئية والسياسية)
- ◀ هيكل وعمليات الحوكمة العالمية (القواعد والقوانين ونظم العدالة) وترابطها مع أنظمة الحوكمة الوطنية والمحلية
- ◀ كيف تؤثر القرارات العالمية في الأفراد والمجتمعات والبلدان
- ◀ حقوق ومسؤوليات المواطنة في ما يتعلق بالأطر العالمية وكيفية تطبيقها
- ◀ أمثلة عن مواطنين عالميين

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: تحليل نقدي لأنظمة الحوكمة العالمية والهياكل والعمليات وتقييم الآثار المترتبة على المواطنة العالمية

المواضيع الرئيسية:

- ◀ أنظمة الحوكمة العالمية والهياكل والعمليات، وكيف تُصنع الأنظمة والسياسات والقرارات وتُطبَّق على مختلف المستويات
- ◀ كيف يلتزم الأفراد والجماعات، بما في ذلك القطاع العام والخاص، في هيكل وعمليات الحوكمة العالمية
- ◀ التفكير النقدي بما يعنيه أن يكون عضواً في المجتمع العالمي وكيفية الاستجابة للمشاكل والقضايا المشتركة (الأدوار والاتصالات العالمية والترابط والتضامن وآثارها في الحياة اليومية)
- ◀ عدم المساواة بين الدول القومية وآثارها على ممارسة الحقوق والالتزامات في الحوكمة العالمية

## ب 2 الموضوع: القضايا التي تؤثر في تفاعل المجتمعات وترابطها على المستويات المحلية والوطنية والعالمية

### التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: وضع قائمة بالقضايا المحلية والوطنية والعالمية الرئيسية، واستكشاف كيفية ترابطها

#### المواضيع الرئيسية:

- القضايا التي تؤثر في المجتمع المحلي (البيئية والاجتماعية والسياسية والاقتصادية أو غيرها)
- مشاكل مماثلة أو مختلفة تواجهها المجتمعات الأخرى في البلد نفسه وفي بلدان أخرى
- الآثار المترتبة على القضايا العالمية على حياة الأفراد والمجتمعات
- كيف يؤثر الفرد والمجتمع في المجتمع العالمي

### التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: التحقيق في الأسباب الكامنة وراء المخاوف العالمية المشتركة الكبرى وأثرها على الصعدين الوطني والمحلي

#### المواضيع الرئيسية:

- التغيرات والتطورات العالمية وتأثيرها في حياة الناس اليومية
- القضايا العالمية (تغير المناخ والفقر وعدم المساواة بين الجنسين والتلوث والجريمة والنزاعات والمرض والكوارث الطبيعية والشركات المتعددة الجنسيات والمنظمات الدولية) وأسباب هذه المشاكل
- الاتصالات والترابط بين القضايا العالمية والمحلية

### التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: تقييم الأسباب الجذرية للقضايا المحلية والوطنية والعالمية الكبرى والترابط بين العوامل المحلية والوطنية والعالمية

#### المواضيع الرئيسية:

- مشاركة الاهتمامات المحلية والوطنية والعالمية والأسباب الكامنة وراءها
- تغيير القوى والأنماط العالمية وآثارها على حياة الناس اليومية
- كيف يؤثر التاريخ والجغرافيا والسياسة والاقتصاد والدين والتكنولوجيا ووسائل الإعلام أو عوامل أخرى في القضايا العالمية الراهنة (حرية التعبير ووضع المرأة واللاجئين والمهاجرين وإرث الاستعمار والعبودية والأقليات العرقية والدينية والتدهور البيئي)
- كيف بوسع القرارات المتخذة عالمياً أو في أي جزء من العالم أن تؤثر في الازدهار الحالي والمستقبلي للناس وفي البيئة في مكان آخر

### التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: دراسة نقدية للقضايا المحلية والوطنية والعالمية والمسؤوليات والعواقب المترتبة على عملية صنع القرار، ودراسة واقتراح الردود المناسبة

#### المواضيع الرئيسية:

- التحقيق في القضايا الكبرى المحلية والوطنية والعالمية والتوجهات بشأنها (التمييز بين الجنسين وحقوق الإنسان والتنمية المستدامة والسلام والنزاعات واللاجئين والهجرة وجودة البيئة وبطالة الشباب)
- تحليل معمق لطبيعة ترابط القضايا العالمية (الأسباب الجذرية والعناصر والعوامل والأبعاد)
- تقييم مدى استجابة هيكل وعملية الحوكمة العالمية للقضايا العالمية ومدى فعالية وملاءمة الاستجابات (الوساطة والتحكيم والعقوبات والتحالفات)
- التفكير النقدي في التأثير على القضايا العالمية والترابط بين التاريخ والجغرافيا والسياسة والاقتصاد والثقافة أو عوامل أخرى
- البحث والتحليل والتواصل حول مواضيع ذات روابط عالمية ومحلية (حقوق الطفل والتنمية المستدامة)

التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: التفريق بين الحقيقة/الرأي، والواقع/الخيال  
وجهاً النظر المختلفة/وجهاً النظر

المواضيع الرئيسية:

- ◀ ثقافة وسائل الإعلام ومهارات وسائل الاعلام الاجتماعية (أشكال مختلفة من وسائل الإعلام، بما في ذلك مواقع التواصل الاجتماعي)
- ◀ نقاط رأي مختلفة، الذاتية والأدلة والتحيز
- ◀ العوامل المؤثرة في وجهات النظر (الجنس والعمر والدين والعرق والثقافة والسياق الاجتماعي - الاقتصادي والجغرافي والأيدولوجيات والنظم العقائدية أو ظروف أخرى)

التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: تعدد مصادر مختلفة من المعلومات وتطوير المهارات الأساسية للاستفسار

المواضيع الرئيسية:

- ◀ مصادر مختلفة للمعلومات وجمع المعلومات باستخدام مجموعة من الأدوات والمصادر (الأصدقاء والعائلة والمجتمع المحلي والمدرسة والرسوم المتحركة والقصص والأفلام والأخبار)
- ◀ الاستماع والتواصل بدقة ووضوح (مهارات التواصل واللغات)
- ◀ تحديد الأفكار الرئيسية والاعتراف بوجهات النظر المختلفة
- ◀ تفسير الرسائل، بما في ذلك الرسائل المعقدة أو المتضاربة

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

تعلم الهدف: تقييم نقدي للطرق التي من خلالها تؤثر ديناميكيات السلطة في الصوت والنفوذ والوصول إلى الموارد وصنع القرار والحوكمة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ تحليل القضايا العالمية المعاصرة من منظور ديناميكيات السلطة (المساواة بين الجنسين والعجز والبطالة بين الشباب)
- ◀ العوامل التي تسهل أو تعيق المواطنة والمشاركة المدنية على المستويات العالمية والوطنية والمحلية (عدم المساواة الاجتماعية والاقتصادية والديناميات السياسية وعلاقات القوة والتهميش والتمييز والدولة والسلطة العسكرية/الشرطة، والحركات الاجتماعية والنقابات)
- ◀ فحص نقدي لوجهات النظر المختلفة وآراء الخصم أو الأقليات والانتقادات، بما في ذلك تقييم دور وسائل الإعلام ومواقع التواصل الاجتماعي في المناقشات العالمية وعلى المواطنة العالمية

التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: التحقيق في الافتراضات الأساسية ووصف عدم المساواة وديناميكيات السلطة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ مفاهيم المساواة وعدم المساواة والتمييز
- ◀ العوامل المؤثرة في عدم المساواة وديناميكيات السلطة والتحديات التي يواجهها بعض الناس (المهاجرون والنساء والشباب والفئات المهمشة)
- ◀ تحليل مختلف أشكال المعلومات حول القضايا العالمية (تحديد الأفكار الرئيسية وجمع الأدلة ومقارنة أوجه التشابه والتباين والاختلافات والكشف عن وجهات النظر أو التحيز، والتعرف إلى الرسائل المتضاربة وتقويم وتقييم المعلومات)



التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: التعرف إلى كيفية الانسجام والتفاعل مع العالم من حولنا وتطوير المهارات داخل الشخص نفسه ومع الآخرين

المواضيع الرئيسية:

- ◀ الهوية الذاتية والانتماء والعلاقات (الذات والأسرة والأصدقاء والمجتمع والمنطقة والبلد)
- ◀ أين أعيش وكيف يتصل مجتمعي مع العالم الأوسع
- ◀ القيمة الذاتية وقيمة الآخرين
- ◀ التقرب من الآخرين وبناء علاقات إيجابية
- ◀ إدراك العواطف في الذات والآخرين
- ◀ طلب وتقدير المساعدة
- ◀ التواصل والتعاون والاهتمام ورعاية الآخرين

التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: فحص المستويات المختلفة للهوية وآثارها على إدارة العلاقات مع الآخرين

المواضيع الرئيسية:

- ◀ كيف يرتبط الفرد بالمجتمع (تاريخياً وجغرافياً واقتصادياً)
- ◀ كيف نرتبط نحن مع العالم الأوسع خارج مجتمعنا المباشر ومن خلال صيغ مختلفة (وسائل الإعلام والسفر والموسيقى والرياضة والثقافة)
- ◀ الدولة الأمة والمنظمات والهيئات الدولية والشركات المتعددة الجنسية
- ◀ التعاطف، التضامن، إدارة النزاعات، تفادي العنف، تفادي العنف الجندري، تفادي التسلط
- ◀ حلول التفاوض والوساطة والمصالحة المربحة
- ◀ تنظيم وإدارة العواطف القوية (الإيجابية والسلبية)
- ◀ مقاومة ضغط الأقران السلبي

التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: التمييز بين الهوية الشخصية والهوية الجماعية وبين مختلف الفئات الاجتماعية وغرس الشعور بالانتماء إلى الإنسانية المشتركة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ هويات متعددة والانتماء والاتصال بمختلف المجموعات
- ◀ تعقيد الهوية الشخصية والجماعية والمعتقدات ووجهات النظر (الشخصية والجماعية والمهنية والمدنية)
- ◀ المشاركة والتعاون في مشاريع تعالج التحديات المشتركة
- ◀ الشعور بالانتماء للإنسانية المشتركة
- ◀ زراعة علاقات إيجابية مع الناس من خلفيات مختلفة ومتنوعة

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: دراسة نقدية للطرق التي من خلالها تتفاعل المستويات المختلفة للهوية وتعيش بسلام مع مختلف الفئات الاجتماعية

المواضيع الرئيسية:

- ◀ الهويات والعضويات الشخصية في السياقات المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية من خلال عدسات متعددة
- ◀ الهوية الجماعية والقيم المشتركة والآثار لخلق ثقافة مدنية عالمية
- ◀ وجهات نظر ومفاهيم معقدة ومتنوعة للهويات المدنية والعضوية حول القضايا أو الأحداث العالمية أو من خلال أمثلة ثقافية واقتصادية وسياسية (الأقليات العرقية أو الدينية واللاجئون والموروثات التاريخية من العبودية والهجرة)
- ◀ العوامل التي تؤدي إلى نجاح المشاركة المدنية (المصالح الشخصية والجماعية والمواقف والقيم والمهارات)
- ◀ الالتزام بتعزيز وحماية الصحة والرفاه الشخصي والجماعي

## ب 5 الموضوع: المجتمعات المختلفة التي ينتمي إليها الناس وكيفية ترابطها

### التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: المقارنة والتباين بين الأعراف الاجتماعية والثقافية والقانونية المشتركة والمختلفة

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ ثقافات ومجتمعات مختلفة تتخطى التجربة الشخصية وقيمة وجهات النظر المختلفة
- ◀ وضع القواعد والمشاركة في أجزاء مختلفة من العالم وبين مجموعات مختلفة
- ◀ مفاهيم العدالة والوصول إلى العدالة
- ◀ الاعتراف واحترام التنوع

### التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: توضيح الاختلافات والصلات بين مختلف الفئات الاجتماعية

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ التشابه والاختلاف داخل وبين الثقافات والمجتمعات (الجنس والعمر والوضع الاجتماعي والاقتصادي والسكان المهمشون)
- ◀ الاتصالات بين المجتمعات
- ◀ الاحتياجات الأساسية المشتركة وحقوق الإنسان
- ◀ تقدير واحترام جميع الكائنات البشرية والكائنات الحية والبيئة والأشياء

### التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: تقييم نقدي للترابط بين مختلف الجماعات والمجتمعات والبلدان

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ حقوق ومسؤوليات المواطنين والجماعات والدول في المجتمع الدولي
- ◀ مفهوم الشرعية وسيادة القانون والإجراءات القانونية والعدالة
- ◀ تعزيز الرفاهية في المجتمع وفهم التهديدات التي يتعرض لها، والإمكانية من أجل الرفاه على الصعيد العالمي
- ◀ تعزيز والدفاع عن حقوق الإنسان للجميع

### التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: إظهار التقويم واحترام الاختلاف والتنوع، وصلل التعاطف والتضامن تجاه الأفراد الآخرين والفئات الاجتماعية

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ القيم الشخصية والمشاركة، كيف بوسعها أن تختلف وما الذي يشكلها
- ◀ أهمية القيم المشتركة (الاحترام والتسامح والتفاهم والتضامن والتعاطف والرعاية والمساواة والإدماج والكرامة الإنسانية) في تعلم التعايش السلمي
- ◀ الالتزام بتعزيز وحماية الاختلاف والتنوع (الاجتماعي والبيئي)

التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: التمييز بين التشابه والاختلاف والاعتراف بأن لكل فرد حقوقاً ومسؤوليات

المواضيع الرئيسية:

- ◀ ما يجعلنا متمائلين وما يجعلنا مختلفين عن الآخرين في المجتمع (اللغة والسن والثقافة وطرق العيش والتقاليد والخصائص)
- ◀ أهمية الاحترام والعلاقات الجيدة لرفاهيتنا
- ◀ تعلم الاستماع والفهم والاتفاق والاختلاف وتقبل الآراء ووجهات النظر المختلفة
- ◀ احترام الآخرين والذات وتقدير الاختلاف

التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: صقل علاقات جيدة مع الأفراد والجماعات المتنوعة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ فهم أوجه الشبه والاختلاف بين المجتمعات والثقافات (المعتقدات واللغة والتقاليد والدين وأنماط الحياة والعرق)
- ◀ تعلم تقويم واحترام التنوع والتفاعل مع الآخرين في المجتمع والعالم الأوسع
- ◀ تطوير القيم والمهارات التي تمكن الناس من العيش معاً بسلام (الاحترام والمساواة والرعاية والتعاطف والتضامن والتسامح والإدماج والاتصال والتفاوض وإدارة وتسوية النزاعات وقبول وجهات النظر المختلفة واللاعنف)

التعليم الثانوي الأعلى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: الجدل حول فوائد وتحديات الاختلاف والتنوع

المواضيع الرئيسية:

- ◀ أهمية العلاقات الجيدة بين الأفراد والجماعات والمجتمعات والدول القومية للتعايش السلمي والرفاهية الشخصية والجماعية
- ◀ كيف تؤثر الهويات المتنوعة (العرقية والثقافية والدينية واللغوية والجنس والسن) والعوامل الأخرى في قدرتنا على العيش معاً
- ◀ تحديات العيش معاً وما قد يسبب النزاعات (الإقصاء والتعصب والأفكار الشائعة والتمييز وعدم المساواة والامتيازات والمصالح الخاصة والخوف وانعدام التواصل وحرية التعبير وندرة وعدم المساواة في الحصول على الموارد)
- ◀ كيف ينخرط الأفراد والجماعات من هويات وعضوية مختلفة بشكل جماعي في القضايا ذات الاهتمام العالمي إلى لإحداث تحسينات في جميع أنحاء العالم
- ◀ ممارسة الحوار والتفاوض ومهارات إدارة النزاعات

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: تطوير وتطبيق القيم والمواقف والمهارات اللازمة للإدارة والتعامل مع المجموعات ووجهات النظر المتنوعة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ الاعتماد المتبادل وتحديات المعيشة في المجتمعات والثقافات المتنوعة (تباينات السلطة والفوارق الاقتصادية والنزاعات والتمييز والأفكار الشائعة)
- ◀ وجهات نظر متنوعة ومعقدة
- ◀ العمل من قبل المنظمات المختلفة لتحقيق تغيير إيجابي بشأن القضايا العالمية (الحركات الوطنية والدولية مثل النساء والعمل والأقليات والشعوب الأصلية والأقليات الجنسية)
- ◀ قيم ومواقف من التعاطف والاحترام أبعد من الجماعات التي تنتمي إليها
- ◀ مفاهيم السلام وبناء توافق في الآراء ونبذ العنف
- ◀ الانخراط في إجراءات العدالة الاجتماعية (على المستوى المحلي والوطني والعالمية)

## ب 7 الموضوع: الإجراءات التي يمكن اتخاذها بشكل فردي وجماعي

### التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: مناقشة أهمية العمل الفردي والجماعي والانخراط في العمل المجتمعي

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ الربط بين القضايا الشخصية والمحلية والوطنية والعالمية
- ◀ أنواع المشاركة المدنية للعمل الفردي والجماعي في مختلف الثقافات والمجتمعات (المناصرة وخدمة المجتمع ووسائل الإعلام وعمليات الحوكمة الرسمية مثل التصويت)
- ◀ الأدوار التي تقوم بها الجماعات التطوعية والحركات الاجتماعية والمواطنين في تحسين مجتمعاتهم وفي تحديد الحلول للمشاكل العالمية
- ◀ أمثلة عن أفراد وجماعات ضالعة في العمل المدني، قاموا بتغيير على المستوى المحلي والعالمي (نيلسون مانديلا، ملالا يوسف زي، والصلب الأحمر/الهلل الأحمر وأطباء بلا حدود والألعاب الأولمبية)
- ◀ وفي وجهات النظر والإجراءات والترابط الاجتماعي وفهم أن الأعمال لها عواقب

### التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: استكشاف السبل الممكنة لاتخاذ إجراءات لتحسين العالم الذي نعيش فيه

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ كيف بوسع خياراتنا وأفعالنا أن تصنع من منزلنا ومجتمعنا المدرسي وبلدنا وكوكبنا مكاناً أفضل للعيش، وأن تحمي بيئتنا
- ◀ تعلم العمل معاً (مشاريع تعاونية حول قضايا الحياة الحقيقية في المجتمع - على سبيل المثال العمل مع الآخرين لجمع وتقديم المعلومات واستخدام أساليب مختلفة لإيصال النتائج والأفكار)
- ◀ عملية صنع القرار ومهارات حل المشاكل

### التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: تطوير وتطبيق المهارات لمشاركة مدنية فعالة

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ تحليل العوامل التي بوسعها أن تعزز أو تحد من المشاركة المدنية (الديناميات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية والحوافز التي تحول دون تمثيل ومشاركة فئات محددة مثل النساء والأقليات العرقية والدينية والمعوقين والشباب)
- ◀ اختيار أنسب طريقة للحصول على المعلومات، والتعبير عن الآراء واتخاذ إجراء بشأن المسائل العالمية المهمة (الفعالية والمحصلات والآثار السلبية والاعتبارات الأخلاقية)
- ◀ المشاريع التعاونية حول القضايا ذات الاهتمام المحلي والعالمي (البيئة وبناء السلام وكرامية الشذوذ والعنصرية)
- ◀ مهارات المشاركة السياسية والاجتماعية الفعالة (التحقيق النقدي والبحوث وتقييم الأدلة وإعطاء حجج معقولة وتخطيط وتنظيم العمل والعمل بشكل تعاوني والتفكير في العواقب المحتملة للأعمال، والتعلم من النجاحات والإخفاقات)
- ◀ العوامل التي تساهم في النجاح والعوامل التي تحد من نجاح العمل الفردي والجماعي

### التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: دراسة كيفية اتخاذ الأفراد والجماعات إجراءات بشأن القضايا ذات الأهمية المحلية والوطنية والعالمية والمشاركة في الاستجابة للقضايا المحلية والوطنية والعالمية

#### المواضيع الرئيسية:

- ◀ تحديد أدوار وواجبات الأفراد والجماعات (المؤسسات العامة والمجتمع المدني والجماعات التطوعية) في اتخاذ الإجراءات
- ◀ توقع وتحليل عواقب الأعمال
- ◀ تحديد الإجراءات المتخذة لتحسين المجتمع (العمليات السياسية واستخدام وسائل الإعلام والتكنولوجيا والضغط وجماعات المصالح والحركات الاجتماعية والنشاط اللاعنفي والمناصرة)
- ◀ تحديد المزايا والفرص وتأثير المشاركة المدنية
- ◀ العوامل التي تساهم في النجاح والعوامل التي تحد من نجاح العمل الفردي والجماعي

التعلم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأدنى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: مناقشة كيفية تأثير خياراتنا في أشخاص آخرين وفي الكوكب، واعتماد السلوك المسؤول

المواضيع الرئيسية:

- ◀ قيم الرعاية والاحترام لأنفسنا وللآخرين ولبيئتنا
- ◀ موارد الفرد والمجتمع (الثقافية والاقتصادية) ومفاهيم غني/فقير وعادلة/غير عادلة
- ◀ الترابط بين البشر والبيئة
- ◀ اعتماد عادات الاستهلاك المستدامة
- ◀ الخيارات والإجراءات الشخصية وكيفية تأثيرها على الآخرين والبيئة
- ◀ تعلم التمييز بين «الحق» و«الباطل» وإعطاء أسباب لخياراتنا وأحكامنا

التعليم الابتدائي الأعلى (من 9 إلى 12 سنة)

هدف التعلم: فهم مفاهيم العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية وتعلم كيفية تطبيقها في الحياة اليومية

المواضيع الرئيسية:

- ◀ فهم ما يعنيه أن تكون مواطناً عالمياً مسؤولاً أخلاقياً ومشاركاً
- ◀ وجهات النظر الشخصية حول العدل والقضايا ذات الاهتمام العالمي (تغير المناخ والتجارة العادلة والإرهاب والوصول إلى الموارد)
- ◀ أمثلة واقعية عن الظلم العالمي (انتهاكات حقوق الإنسان والجوع والفقر والتمييز القائم على النوع الاجتماعي وتجنيد الأطفال)
- ◀ شرح عملية صنع القرار والمهارات والسلوكيات المسؤولة في السياقات الشخصية والمدرسية والمجتمعية

التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: تحليل التحديات والمعضلات المرتبطة بالعدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية والنظر في الآثار المترتبة على العمل الفردي والجماعي

المواضيع الرئيسية:

- ◀ وجهات النظر المختلفة حول العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية في أجزاء مختلفة من العالم والمعتقدات والقيم والعوامل التي تؤثر فيها
- ◀ كيف بوسع وجهات النظر هذه أن تؤثر على الممارسات: عادلة/غير عادلة وممارسات أخلاقية/غير أخلاقية
- ◀ المشاركة المدنية الفعالة والأخلاقية مع القضايا العالمية (الرحمة والتعاطف والتضامن والحوار والرعاية واحترام الناس والبيئة)
- ◀ المعضلات الأخلاقية (عمالة الأطفال والأمن الغذائي والأشكال المشروعة وغير المشروعة للأعمال كاستخدام العنف) يواجه المواطنون التعرض لمسؤولياتهم السياسية والاجتماعية وأدوارهم كمواطنين عالميين

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: تقييم نقدي لقضايا العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية واتخاذ الإجراءات اللازمة لمواجهة التمييز وعدم المساواة

المواضيع الرئيسية:

- ◀ كيف تؤثر وجهات النظر المختلفة حول العدالة الاجتماعية والمسؤولية الأخلاقية في عملية صنع القرار السياسي والمشاركة المدنية (العضوية في الحركات السياسية والعمل التطوعي والمجتمعي والمشاركة في الجمعيات الخيرية أو الدينية) أو تعقيد حل القضايا العالمية
- ◀ القضايا التي تنطوي على مسائل أخلاقية (الطاقة والأسلحة النووية وحقوق السكان الأصليين والرقابة والقسوة على الحيوان والممارسات التجارية)
- ◀ التحديات التي تواجه الحوكمة ذات وجهات النظر المختلفة والمتضاربة حول الإنصاف والعدالة الاجتماعية
- ◀ تحدي الظلم وعدم المساواة
- ◀ إظهار المسؤولية الأخلاقية والاجتماعية

التعليم الابتدائي الأعلى من 9 إلى 12 سنة

هدف التعلم: تحديد فرص المشاركة وبدء العمل

المواضيع الرئيسية:

- ◀ كيفية انخراط الناس مع هذه المنظمات والمعارف والمهارات وغيرها من الصفات التي يحملونها
- ◀ العوامل التي يمكن أن تدعم أو تعرقل التغيير
- ◀ دور الأندية والشبكات والجماعات والمنظمات (الفرق الرياضية والاتحادات والجمعيات المهنية)
- ◀ الانخراط في المشاريع والعمل المكتوب
- ◀ المشاركة في أنشطة على مستوى المجتمع
- ◀ المشاركة في عملية صنع القرار في المدرسة

التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي الأعلى (من 5 إلى 9 سنوات)

هدف التعلم: التعرف إلى أهمية وفوائد المشاركة المدنية

المواضيع الرئيسية:

- ◀ فوائد المشاركة المدنية الشخصية والجماعية
- ◀ الأفراد والكيانات التي تتخذ إجراءات لتحسين المجتمع (المواطنون والنوادي والشبكات والمجموعات والمنظمات والبرامج والمبادرات)
- ◀ دور الأطفال في إيجاد حلول للتحديات المحلية والوطنية والعالمية (داخل المدرسة والأسرة والمجتمع المباشر والبلد والكوكب)
- ◀ أشكال الالتزام في البيت والمدرسة والمجتمع كجوانب أساسية للمواطنة
- ◀ الانخراط في الحوار والنقاش
- ◀ المشاركة في الأنشطة خارج الصف
- ◀ العمل على نحو فعال في مجموعات

التعليم الثانوي الأعلى (من 15 إلى 18 سنة وما فوق)

هدف التعلم: اقتراح عمل والتحول إلى عامل من عوامل التغيير الإيجابي

المواضيع الرئيسية:

- ◀ تعلم التحول إلى مواطنين عالميين نشطين وكيفية تحويل الذات والمجتمع
- ◀ المساهمة في تحليل وتحديد الاحتياجات والأولويات التي تتطلب العمل/التغيير على المستويات المحلية والوطنية والعالمية
- ◀ المشاركة بنشاط في خلق رؤية واستراتيجية وخطة عمل للتغيير الإيجابي
- ◀ استكشاف فرص للمشاركة الاجتماعية
- ◀ التحليل النقدي لمساهمات وتأثير عمل مختلف الجهات الفاعلة
- ◀ الإلهام والمناصرة وحث الآخرين على العمل
- ◀ ممارسة مهارات الاتصال والتفاوض والمناصرة
- ◀ الحصول على المعلومات والتعبير عن آرائهم حول المسائل العالمية الهامة
- ◀ تعزيز السلوك الاجتماعي الإيجابي

التعليم الثانوي الأدنى (من 12 إلى 15 سنة)

هدف التعلم: تطوير المهارات للانخراط الفاعل واتخاذ إجراءات لتعزيز الصالح العام

المواضيع الرئيسية:

- ◀ الدافع الشخصي وكيف يؤثر هذا في المواطنة الفاعلة
- ◀ مجموعة شخصية من القيم والأخلاق لتوجيه القرارات والإجراءات
- ◀ تحديد سبل الانخراط في معالجة قضية ذات أهمية عالمية في المجتمع
- ◀ إشراك استباقي في المبادرات المحلية والوطنية والعالمية
- ◀ تطوير وتطبيق المعرفة اللازمة والمهارات والقيم والمواقف التي تدعمها قيم ومبادئ حقوق الإنسان العالمية
- ◀ التطوع وفرص التعليم أثناء الخدمة
- ◀ التشبيك (الأقران والمجتمع المدني والمنظمات التي لا تبغي الربح، والممثلون المهنيون)
- ◀ مهارات تنظيم المشاريع الاجتماعية
- ◀ تبني السلوك الإيجابي

## الجدول ج: الكلمات المفتاحية

في ما يأتي قائمة إرشادية بالكلمات المحورية التي يمكن استخدامها كأساس للمناقشة والأنشطة المتعلقة بأهداف التعلم المشار إليها أعلاه. التصنيف أدناه دلالي، وليس المقصود أن يكون معيارياً أو تقييداً. وإن العديد من هذه القضايا مترابطة وتتصل بأكثر من مجال من المواضيع والأهداف التعليمية المعروضة في وقت سابق. ويمكن إضافة قضايا ومساءل عالمية أخرى متصلة بسياقات محددة إلى القائمة.

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ المواطنة والعمالة والعلومة والهجرة والترابط والتكافل والهجرة والتنقل والعلاقات بين الشمال والجنوب والسياسة وعلاقات القوة</li> <li>■ الوصول إلى العدالة وسن الرشد وصنع القرار والديمقراطية والعمليات الديمقراطية والأمن الغذائي والحكم الرشيد وحرية التعبير والمساواة بين الجنسين والقانون الإنساني والسلام وبناء السلام والمنفعة العامة والمسؤوليات والحقوق (حقوق الطفل والحقوق الثقافية وحقوق الإنسان وحقوق الشعوب الأصلية والحق في التعليم وحقوق المرأة) وسيادة القانون والقواعد والشفافية والرفاهية (الفردية والجماعية)</li> <li>■ الفطائح وطالبو اللجوء وعمالة الأطفال والجنود الأطفال والرقابة والصراع والأمراض (الإيبولا وفيروس نقص المناعة البشرية والإيدز) والفوارق الاقتصادية والتطرف والإبادة الجماعية والفقر العالمي وعدم المساواة والتعصب والطاقة النووية والأسلحة النووية والعنصرية واللاجئون والتمييز على أساس الجنس والإرهاب والبطالة والموارد المتفاوتة والعنف والحرب</li> <li>■ المجتمع المدني والمسؤولية الاجتماعية للشركات والشركات المتعددة الجنسيات والقطاع الخاص والتدين مقابل العلمانية وأصحاب المصلحة ومسؤولية الدولة والشباب</li> <li>■ التنوع البيولوجي وتغير المناخ والحد من مخاطر الكوارث وحالات الطوارئ والاستجابة في حالات الطوارئ والبيئة والكوارث الطبيعية والتنمية المستدامة ونوعية المياه</li> <li>■ الجغرافيا والتاريخ وإرث الاستعمار ومخلفات الرق ومحو الأمية ووسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي</li> </ul>	<p>القضايا العالمية والمحلية والعلاقات بينها/نظم وهياكل الإدارة المحلية والوطنية والعالمية/القضايا التي تؤثر في التفاعل والترابط/الافتراضات الأساسية وديناميكيات السلطة</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ المجتمع والبلد والشتات والأسرة والسكان الأصليون والأقليات والحي والمدرسة والذات والآخرين والعالم</li> <li>■ المواقف والسلوكيات والمعتقدات والثقافة والتنوع الثقافي والتنوع والجنس والهوية (الهوية الجماعية والهوية الثقافية والهوية الجنسية والهوية الوطنية والهوية الشخصية) والحوار بين الثقافات واللغة (اللغات) (ثنائية اللغة/التعدد اللغوي) والدين والجنسية ونظم القيم والقيم</li> <li>■ الرعاية والحنان والاهتمام والتعاطف والإنصاف والصدق والنزاهة واللفظ والمحبة والاحترام والتضامن والتسامح والتفاهم والانفتاح</li> <li>■ تأكيد الذات والتواصل وحل النزاعات والحوار والإدماج والحوار بين الثقافات والمهارات الحياتية وإدارة الاختلاف (مثلاً الاختلاف الثقافي) وإدارة التغيير والوساطة والتفاوض ومهارات الشراكة (الدولية والمحلية) ومنع (الصراع والترهيب والعنف) العلاقات والحلول والمصالحة والتحول والفوز</li> <li>■ القسوة على الحيوان والترهيب والتمييز والعنف القائم على النوع الاجتماعي والعنصرية</li> </ul>	<p>رعاية وإدارة الهويات والعلاقات واحترام التنوع</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ عادات الاستهلاك والمسؤولية الاجتماعية للشركات والمسائل الأخلاقية والمسؤولية الأخلاقية والتجارة العادلة والعمل الإنساني والعدالة الاجتماعية</li> <li>■ زيادة الأعمال والمهارات المالية والابتكار</li> </ul>	<p>المشاركة والعمل والمسؤولية الأخلاقية</p>





# تطبيق التربية على المواطنة العالمية



## 1.3 كيفية إدماج التربية على المواطنة العالمية في النظم التربوية

لا يوجد نهج واحد لتطبيق التربية على المواطنة العالمية، على الرغم من أن التجربة تشير إلى أن بعض العوامل يساهم في تنفيذه الناجح (انظر أدناه). وسيتم إبلاغ القرارات السياسية في هذا الصدد، من قبل مجموعة من العوامل السياقية بما في ذلك سياسة التعليم، والأنظمة والمدارس والمناهج الدراسية وقدرة المعلمين، فضلاً عن الاحتياجات وتنوع المتعلمين والسياق الاجتماعي والثقافي والسياسي والاقتصادي على نطاق أوسع. وقد تمت مناقشة القضايا الرئيسية التي يجب أخذها في الاعتبار في هذا القسم.

### العوامل المساهمة في إنجاح عملية تطبيق التربية على المواطنة العالمية:

- جزء لا يتجزأ من السياسات التربوية، مع تبني اصحاب المصلحة للنهج
- طويلة الأمد ومستدامة
- شمولية، تضم مختلف الموضوعات الفرعية بطريقة منهجية
- معززة في كل سنة من السنوات الدراسية
- تشمل الأبعاد المحلية والوطنية والعالمية
- تدعم بالتدريب ما قبل الخدمة والتطوير المهني المتواصل للمعلمين
- تدعم وتطور بالتعاون مع المجتمع المحلي
- قابلة للتطوير مع الحفاظ على الجودة
- قابلة لاستجابة ردود الفعل لعمليات الرصد والتقييم
- تركز على الترتيبات التعاونية التي تضمن الخبرة على المدى الطويل مع شرط الاستعراض الدوري والتجديد

المصدر: التعليم فوق الجميع (2012). التعليم من أجل المواطنة العالمية.

### 1.1.3 تحديد أهداف التعلم

تحديد الأهداف الأولية للتعلم، هو خطوة أولى أساسية لتحديد الكفاءات التي من المتوقع أن يطورها المتعلمون، وأن يوجهوا القرارات من أجل تنفيذ وتقييم التربية على المواطنة العالمية. كما هو موضح في القسم 2، يضع التربية على المواطنة العالمية التركيز المتكامل على المجالات المعرفية والاجتماعية والعاطفية والسلوكية للتعلم. كما نوقش في وقت سابق، فإن أهداف التعلم المقترحة في القسم 3 بوسعها أن تتكيف وفقاً للسياق المحدد وللاحتياجات ومرحلة تطور المتعلمين (انظر الأمثلة أدناه).

في **أستراليا**، يشمل المنهج ثلاث أولويات عبر المناهج الدراسية وسبعة مؤهلات عامة مرتبطة بالتربية على المواطنة العالمية. والأولويات عبر المناهج الدراسية هي: الاستدامة. ترتبط آسيا وأستراليا بآسيا؛ تاريخ وثقافات سكان أستراليا الأصليين وسكان جزر مضيق توريس. تشمل المؤهلات العامة معرفة القراءة والكتابة والحساب وكفاءة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتفكير النقدي والإبداعي والكفاءة الشخصية والاجتماعية والتفاهم بين الثقافات والسلوك الأخلاقي. وتطبق هذه عبر جميع المواد الدراسية في المناهج الدراسية.

في **كولومبيا**، يهدف المنهج إلى تطوير أربعة مؤهلات أساسية: اللغة والرياضيات والكفاءات العلمية والمواطنة. يتم تطوير كفاءات المواطنة، بما في ذلك المنطق السليم ورعاية الآخرين ومهارات الاتصال والتفكير في العمل والمعرفة والمشاركة الفعالة في مسائل الصف والمدرسة والمجتمع. عبر المناهج الدراسية. تم تنظيم توقعات التعلم للصف الثالث والخامس والسابع والتاسع والحادي عشر في ثلاث مجموعات: العيش معاً والسلام؛ المشاركة الديمقراطية؛ والتنوع. وتتعلق هذه بالمؤهلات المعرفية والعاطفية والتواصلية والتكاملية. وتماشياً مع الطبيعة اللامركزية للنظام المدرسي، تطور المدارس أدوات التعليم والتعلم الخاصة بها.

[http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021\\_recurso\\_1.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021_recurso_1.pdf)

في **جمهورية كوريا**، تؤكد الخطوط العريضة للمنهاج الوطني تحديداً، أهمية أن يكون المرء مواطناً عالمياً، مع التشديد على الكفاءات ذات الصلة، مثل التسامح والتعاطف ومحو الأمية الثقافية. بالإضافة إلى ذلك، يتم تشجيع التربية على المواطنة العالمية في المدرسة من خلال التعاون الثلاثي الذي يشمل الحكومة المركزية والحكومات المحلية والمدارس، وسيتم توسيعه مع الفصل الدراسي الخالي من الامتحان والذي سيتم تنفيذه على الصعيد الوطني في عام 2016.

في **إندونيسيا**، يشمل المنهج الكفاءات الأساسية المتعلقة بالتربية على المواطنة العالمية. على سبيل المثال، من خلال المواقف الاجتماعية، فإنه يشير إلى السلوك القويم والمسؤولية والاهتمام بما في ذلك التسامح والتفاهم المتبادل.

في **الفيليبين**، اعتمدت المناهج الدراسية K-12 التي أدخلت في العام الدراسي 2012 - 2013 بشكل خاص على تعلم العيش معاً. يعتمد على «مقاربة الشخص ككل» مع التركيز على مهارات الاتصال الفعالة وكذلك على وسائل الإعلام وثقافة المعلومات. يقدر التعليم، المرتبط مباشرة بالتربية على المواطنة العالمية، ويدخل مواضيع مثل تقويم الذات والوثام مع الآخرين وحب الوطن والتضامن العالمي.

في جمهورية كوريا، يوجز المنهج الوطني ويركز تحديداً على أهمية المواطن العالمي المعد بالكفاءات ذات الصلة مثل التسامح والتعاطف والقراءة والثقافة. بالإضافة إلى ذلك، يتم تعزيز التربية على المواطنة العالمية عبر التعاون ثلاثي الأطراف، الذي يشمل الحكومة المركزية وحكومات المقاطعات والمدارس، وسيتم توسيعها بشكل إضافي مع فصل دراسي من دون امتحانات، ليتم تنفيذه على المستوى الوطني بحلول العام 2016.

في تونس، تم إدخال المقاربة القائمة على الكفاءة في المناهج الدراسية للعام 2000. بالإضافة إلى ذلك، تم تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (تطوير المعلومات)، بدعم من المنظمات الدولية مثل البنك الدولي، وذلك لدمج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جميع مستويات التعليم. وتقوم بتجديد مناهج التعليم المدني من خلال منظمات الشراكة الدولية والمحلية، بما في ذلك تعزيز مبادئ التنمية المستدامة، وتمكين المرأة والمساواة بين الجنسين. (الاتحاد من أجل المتوسط 2014).

### 2.1.3 مقاربات التطبيق

المقاربات الأكثر شيوعاً لتطبيق التربية على المواطنة العالمية في التعليم النظامي هي: عبر نطاق المدرسة؛ وعبر المناهج الدراسية؛ وكجزء متكامل ضمن المواضيع المختلفة؛ أو كجزء منفصل، موضوع قائم بذاته ضمن المناهج الدراسية. بوسع هذه المقاربات أيضاً أن تكون مكملة وأن يكون لها أقصى تأثير ممكن عند اعتمادها معاً. يحتاج صانعو السياسات والمخططون إلى اتخاذ قرار بشأن المقار الأكثر ملاءمة لظروفها. سوف يتأثر ذلك بالعوامل مثل السياسات والنظم التعليمية، والأولويات المتنافسة في المناهج الدراسية والموارد المتاحة أو عوامل أخرى.

على مستوى المدرسة: تم التعبير عن موضوعات وقضايا التربية على المواطنة العالمية بشكل واضح في الأولويات على مستوى المدرسة وروح المدرسة. مع هذه المقاربة، توفر التربية على المواطنة العالمية فرصة لتحويل محتوى المناهج، وبيئة التعلم، وممارسات التدريس والتقييم. وتشمل أمثلة المقاربة على نطاق المدرسة أو «المدرسة ككل» دمج المخرجات التعليمية للتربية على المواطنة العالمية داخل المواد القائمة على جميع المستويات، واستخدام أساليب التعلم التشاركية عبر المواضيع، والأنشطة لإبراز الأعياد الدولية والتوعية والنوادي ذات الأنشطة الموجهة ومشاركة المجتمع وربط المدارس في أماكن مختلفة.

#### نماذج من الدول

في إنكلترا، أنتجت إدارة التعليم والمهارات تطوير البعد العالمي في المناهج الدراسية، وهو منشور لكبار المعلمين والمعلمين وكبار المدراء والمسؤولين عن تطوير المناهج الدراسية. يهدف إلى إظهار طريقة دمج البعد العالمي في المناهج الدراسية وعبر المدرسة. يقدم التقرير أمثلة عن كيفية دمج البعد العالمي من عمر 3 سنوات وحتى 16، ويحدد ثمانية مفاهيم أساسية - المواطنة العالمية وحل النزاعات والتنوع وحقوق الإنسان والترابط والتنمية المستدامة والقيم والتصورات والعدالة الاجتماعية. على سبيل المثال، أنه يعطي توجيهات لتعزيز التنمية الشخصية والاجتماعية والعاطفية لدى أصغر المتعلمين من خلال مناقشة صور لأطفال من مختلف أنحاء العالم، وأنشطة وقصصاً ومناقشة أماكن مختلفة زارها الأطفال.

عبر المناهج الدراسية: بوسع التربية على المواطنة العالمية تشجيع والاستفادة من تعاون المعلمين في مختلف التخصصات. في هذه السياقات، يمكن معالجة الموضوعات المتعلقة بالتربية على المواطنة العالمية في مختلف المواد الدراسية. قد تبدو المقاربات عبر المناهج أشبه بتحدٍ، ومن الصعب تنفيذها إذا لم يكن هناك التزام مسبق أو خبرة في هكذا أساليب عمل. ومع ذلك فإنها تستجيب لاحتياجات التعلم الأعمق للطلاب، وتعزز التعاون بين كل من مجموعات المعلمين والطلاب.

**مدمج ضمن بعض المواضيع:** في بعض البلدان، يتم دمج المخرجات التعليمية المرتبطة بالتربية على المواطنة العالمية مع مجموعة من الموضوعات. يتم تنفيذ التربية على المواطنة العالمية في معظم الأحيان ضمن المواضيع التي يمكن فيها إجراء اتصالات للتعلم (على سبيل المثال، التربية المدنية والدراسات الاجتماعية والدراسات البيئية والجغرافيا والتاريخ والتربية الدينية والعلوم والموسيقى والفنون). بوسع الفنون، بما في ذلك الفنون البصرية والموسيقى والأدب، بناء القدرة على التعبير عن الذات وتنمية الشعور بالانتماء وتيسير الفهم والحوار مع أشخاص من ثقافات مختلفة؛ كما أنها تلعب دوراً محورياً في التحقيق والتحليل النقدي للقضايا الاجتماعية وغيرها من القضايا. بوسع الرياضات أيضاً أن توفر فرصة للمتعلمين لتطوير فهمهم لقضايا مثل العمل كفريق والتنوع والتماسك الاجتماعي والإنصاف.

**موضوع قائم بذاته:** الدورات المنفصلة هي الأقل شيوعاً، على الرغم منه أنه في بعض البلدان تدرس جوانب التعلم المرتبطة بالتربية على المواطنة العالمية بشكل منفصل. في جمهورية كوريا، على سبيل المثال، أدخل منهج العام 2009 مادة إلزامية بعنوان «الأنشطة التجريبية الخلاقة»، التي تهدف إلى تعزيز التعاون والإبداع وبناء الشخصية لدى الطلبة. ومع ذلك، فإن الأنشطة المستخدمة لتحقيق ذلك - على سبيل المثال، المنظمات الشبابية والعمل التطوعي في المدرسة والمجتمع وحماية البيئة - هي مماثلة لتلك المرتبطة بمقاربة المدرسة ككل.

يمكن أيضاً تنفيذ التربية على المواطنة العالمية في **التعليم غير النظامي**، على سبيل المثال، من خلال المبادرات التي يقودها الشباب وائتلافات المنظمات غير الحكومية والتعاون مع المؤسسات التعليمية الأخرى وعبر الإنترنت. ويمكن الأخذ في الاعتبار الشراكة بين المدارس والجهات الفاعلة في المجتمع المدني العاملة في القضايا العالمية والمحلية وإشراك هذه الجهات الفاعلة في الأنشطة المدرسية. (انظر الأمثلة أدناه وفي المرفق 1).

## نماذج من الدول

تفعيل **Activate** هو عبارة عن شبكة مؤلفة من قادة شباب في جنوب أفريقيا تهدف إلى إحداث تغيير من خلال حلول خلاقة لمشاكل في المجتمع. يشارك شباب من جميع الخلفيات والمحافظات في البلاد في برنامج لمدة سنتين. في السنة الأولى هناك ثلاثة برامج تدريبية سكنية، تعمل على مهمة معينة. في السنة الثانية، يشكل المشاركون مجموعات عمل حول مهام محددة، ويحولون عملهم إلى المجال العام. في أحد الأمثلة، يصف المنشط كيف أنه يعمل في مجتمعه المحلي لثني الشباب عن الانضمام إلى العصابات والانخراط في تعاطي المخدرات. وقال إنه توجه من خلال تجاربه السلبية الخاصة مع العصابات والمخدرات، بعد أن قضى سبع سنوات في السجن. عند استجوابه، قال: «رؤيتي لجنوب أفريقيا هي مشاهدة الشباب ينهضون ويصبحون قدوة .. تصرف على طبيعتك، كن واقعياً واتبع أحلامك».

<http://www.activateleadership.co.za/blog/5-mins-with-fernando#sthash.dRCXMqPx.dpuf>

عزائم عالية أو **High Resolves** هي مبادرة تعليمية في المرحلة الثانوية (التي أسستها منظمة الأستراليين الشباب، هي المنظمة الوطنية الوحيدة المستقلة التي لا تبغي الربح للشباب في أستراليا)، تتألف من برنامج المواطنة العالمية لطلاب الصف الثامن وبرنامج القيادة العالمية لطلاب الصف التاسع والعاشر. يهدف البرنامج إلى تمكين الطلاب الأخذ في الاعتبار دورهم الشخصي في تطوير مجتمعهم كمجتمع عالمي من خلال ورش العمل والمحاكاة والتدريب على المهارات القيادية والتدريب العملي على مشاريع العمل. وقد شارك أكثر من ثمانين ألف طالب وطالبة في البرنامج في 120 مدرسة منذ العام 2005. في العام 2013، على سبيل المثال، شارك الطلاب في مجموعة من المشاريع العاملة في قضايا مثل حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة والإتجار بالبشر وإدراج اللاجئين وحفظ البيئة البحرية. <http://www.highresolves.org>  
<http://www.fya.org.au/inside-fya/initiatives/high-resolves>

السلام أولاً أو **Peace First**، منظمة لا تبغي الربح مقرها في الولايات المتحدة الأمريكية، لديها برنامج حيث يعمل المتطوعون الشباب مع الأطفال لتصميم وتنفيذ المشاريع المجتمعية بطريقة تشاركية. الأساس المنطقي هو أن الأطفال هم بطبيعتهم مفكرون مبدعون ومختصون في حل المشكلة. يركز البرنامج على تطوير المهارات الاجتماعية والعاطفية للوعي الذاتي والتعاطف والشمولية والعلاقات. كما تم تنفيذه في المناطق الريفية في كولومبيا من خلال شراكة بين الحكومات المحلية والمنظمات غير الحكومية الكولومبية. وقد وضعت منظمة السلام أولاً إضافة إلى ذلك مناهج يمكن استخدامها في المدارس. تتناول مواضيع مثل الصداقة والإنصاف والتعاون وحل النزاعات وعواقب الأعمال من خلال الأنشطة التجريبية والألعاب التعاونية. على سبيل المثال، تعلم طلاب الصف الأول عن إيصال مشاعرهم، وطور طلاب الصف الثالث المهارات والوعي حول التواصل والتعاون، ومارس طلاب الصف الرابع الشجاعة واتخاذ موقف واستكشف طلاب الصف الخامس كيفية حل ونزع فتيل النزاعات. <http://peacefirst.org>

### 3.1.3 تطبيق التربية على المواطنة العالمية في الظروف الصعبة

في ظروف معينة، يواجه المربون وصانعو السياسات القيود المفروضة على الموارد المالية و/أو البشرية والتحديات المفاهيمية الأخرى التي تجعل من الصعب تنفيذ الإصلاحات على نطاق المنظومة وبرنامج التربية على المواطنة العالمية. على سبيل المثال، قد تفتقر المدارس إلى الكتب وغيرها من الموارد أو تعاني اكتظاظاً في الصفوف الدراسية، في حين قد يكون المعلمون قد حصلوا على تعليم وتدريب محدودين أو معدومين، أو قد يواجهون ضغوطاً لإعداد الطلاب للامتحانات الوطنية. في سياقات الأزمات، قد يكون هناك بعض الحساسيات السياسية والاجتماعية و/أو الثقافية - بالإضافة إلى الأولويات المتنافسة لتوفير التعليم وإعادة بناء النظام - ما يشكل تحديات كبيرة لتخطيط وتطبيق التربية على المواطنة العالمية. في مثل هذه الحالات، يمكن تطبيق التربية على المواطنة العالمية حتى بموارد محدودة أو في ظروف صعبة. ففي حين قد تكون المبادرات ذات الموارد الكثيفة أو القائمة على نطاق المنظومة غير واقعية على المدى القصير، إلا أن هناك قرارات متعلقة بالسياسات والتخطيط التي يمكن اتخاذها، بدءاً بما يمكن القيام به من الناحية الواقعية، دمج التربية على



المواطنة العالمية تدريجياً في نظام التعليم على جميع المستويات. على سبيل المثال، قد يكون أحد الخيارات العمل في البداية مع مجموعة فرعية من المدارس التي أعربت عن اهتمامها أو شبكة المدارس المنتسبة إلى اليونسكو. والخيار الآخر قد يكون التركيز على جانب واحد من العملية التعليمية، مثل ما قبل الخدمة وتدريب المعلمين أثناء الخدمة أو تنقيح الكتب المدرسية لإدماج مفاهيم التربية على المواطنة العالمية<sup>9</sup>. والأمر الآخر هو بدء المشاريع المدرسية التي تقدم للمتعلمين الفرصة والدافع لمعرفة المزيد حول ما يعنيه أن يكون المرء مواطناً عالمياً. يجب أن يكون التركيز في البداية على ما هو ممكن واستراتيجي في سياق معين (والذي سوف يختلف بالضرورة)، والبناء تدريجياً على ذلك.

## 2.3 التربية على المواطنة العالمية داخل الصف

### 1.2.3 النظر في دور المربين ودعمهم

تتطلب أهداف التعلم المرتبطة بالتربية على المواطنة العالمية مربين ماهرين لديهم فهم جيد للتعليم والتعلم التحويلي والتشاركي. الدور الرئيسي للمعلم أو المربي هو أن يكون دليلاً وميسراً، ويشجع المتعلمين على المشاركة في تحقيق نقدي ودعم تطوير المعارف والمهارات والقيم والمواقف التي تعزز التغيير الشخصي والاجتماعي الإيجابي. ومع ذلك، في العديد من السياقات لا يملك المعلمون والمربون الخبرة للقيام بمقاربات كهذه. التدريب قبل الخدمة وفرص للتعلم الدائم والتطوير المهني حاسمة لضمان أن المعلمين مجهزون لتقديم التربية على المواطنة العالمية ذات جودة<sup>10 11</sup>. (انظر الأمثلة عن المبادرات لدعم التطوير المهني في المرفق 1).

ومن المهم أيضاً أن ندرك أن بوسع المربين أن يحققوا تعليم مواطنة عالمية فعالاً فقط إذا حصلوا على دعم والتزام من قبل المدراء والمجتمعات المحلية وأولياء الأمور، وإذا كان نظام المدرسة يسمح بمقاربة التعليم والتعلم المطلوبة لتعليم مواطنة عالمية فعال - على سبيل المثال، في سياقات عديدة، أساليب التدريس التقليدية التي تعزز التعلم عن ظهر قلب هي القاعدة - وإذا كان لديهم الوقت والموارد الكافية<sup>12</sup>.

### 2.2.3 البيئة التعليمية

توفير بيئات تعليمية آمنة وشاملة وجذابة هو أمر مهم لتعليم مواطنة عالمية فعال أيضاً. تعزز مثل هذه البيئات تجربة التعليم والتعلم، وتدعم أنواعاً مختلفة من التعلم، وتقييم المعرفة الموجودة وخبرة المتعلمين وتسمح

<sup>9</sup> للاطلاع على مناقشة أكثر تعمقاً حول مقاربات تنفيذ تعليم المواطنة العالمية في ظروف ضعف الموارد أو صعوبة، يرجى الاطلاع على التعليم فوق الجميع (2012). التعليم من أجل المواطنة العالمية.

<sup>10</sup> انظر، على سبيل المثال، اليونسكو، التعليم للجميع. غويناتان وآخرون، التحالف الدولي لقيادة معاهد التعليم (2008)؛ ومؤسسة لونغ فيو (2009).

<sup>11</sup> انظر «كير» (1999)

<sup>12</sup> انظر تقرير «أجيغو» (2007)



بمشاركة متعلمين من خلفيات متنوعة. وتؤكد من أن جميع المتعلمين يشعرون بأنهم مقدرين ومدمجون، وتعزز التعاون والتفاعل السليم والاحترام والمراعاة الثقافية والقيم والمهارات الأخرى اللازمة للعيش في عالم متنوع. كما توفر مثل هذه البيئات مساحة آمنة لمناقشة القضايا المثيرة للجدل.

يلعب المرشون دوراً محورياً في خلق بيئة فعالة للتعلم. بوسعهم استخدام مجموعة من الأساليب لخلق بيئات تعليمية آمنة وشاملة وجذابة. على سبيل المثال، يمكن للمتعلمين العمل مع المعلم للتوافق على القواعد الأساسية للتفاعل، ويمكن ترتيب الصف بطريقة تسمح للمتعلمين بالعمل بشكل تعاوني ضمن مجموعات صغيرة، بوسع المتعلمين تحديد الموارد بدعم من المعلم، ويمكن تخصيص مساحة للمتعلمين لعرض عملهم. يحتاج الأمر إلى انتباه خاص إلى العوامل التي قد تعطل الدمج والحد من فرص التعلم. قد تشمل هذه العوامل، من بين أمور أخرى، الخلفية الاجتماعية والاقتصادية والقدرة الجسدية والعقلية والعرق والثقافة والدين والجنس والتمويل الجنسية.

## نماذج من الدول

في سيراليون في عام 2008، عملت وزارة التربية والتعليم ومؤسسات تدريب المعلمين الوطنية مع اليونسيف لتطوير برنامج «القضايا الطارئة» لتدريب المعلمين بهدف دعم إعادة الإعمار بعد انتهاء النزاعات، من خلال محتوى التعلم ومنهجية التعليم على حد سواء. يغطي التدريب قضايا موضوعية، مثل حقوق الإنسان والمواطنة والسلام، والبيئة والصحة الإنجابية وتعاطي المخدرات والمساواة بين الجنسين وإدارة الكوارث، فضلاً عن أساليب التعليم والتعلم لتشجيع تغيير السلوك. وقد تم تطوير وحدات المواد بالطبع من خلال التدريب قبل الخدمة فضلاً عن التدريب المكثف وعن بعد أثناء الخدمة على حد سواء. <http://learningforpeace.unicef.org/resources/sierra-leone-emerging-issues-teacher-training-programme/>

في سري لانكا، تنفذ وزارة التربية والتعليم والوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) برنامج التعليم من أجل التماسك الاجتماعي (ESC)، تماشياً مع السياسة الوطنية 2008 لتوفير التعليم للتماسك الاجتماعي والسلام المذكور باعتباره واحداً من نقاط القوة في المشروع، لأنه يركز على 200 مدرسة نموذجية في خمس من محافظات البلاد التسع - في الغالب في المناطق المحرومة وبعد انتهاء النزاعات وهي تمثل مجموعات لغوية مختلفة - «حيث يمكن جمع كل الأنشطة من أجل التماسك الاجتماعي تحت سقف واحد، وحيث يمكن أن تحصل الاختبارات»<sup>1</sup>. وتشمل هذه الأنشطة أربعة مجالات، بما في ذلك السلام وتقييم التعليم والتعليم المتعدد اللغات والرعاية النفسية - الاجتماعية والوقاية من الكوارث. وينصب التركيز على تطوير المدرسة كلها، بدءاً من مشاركة الطلاب والتدريب ودعم المعلمين والإداريين وصولاً إلى تقييم الأثر النوعي والكمي. وفقاً لاستعراض البرنامج<sup>2</sup>، هذه المدارس النموذجية «تتصرف بالفعل كنموذج لمثل هذا العمل المدرسي المتكامل». <https://www.giz.de/en/worldwide/18393.html>

### 3.2.3 تحديد ممارسات التعليم والتعلم المناسبة

كما تطورت تفاهات التربية على المواطنة، كان هناك تركيز متزايد على الممارسات المتعلقة بالتعليم والتعلم، بما في ذلك الاعتراف بأن الممارسات القائمة تعزز في كثير من الأحيان أشكالاً معينة من التعلم<sup>13</sup>. في التربية على المواطنة العالمية، التشاركية، تبقى الممارسات التي تركز على المتعلم والتعليم الشامل والتعلم هي الجوهرية، كما هي مشاركة الطلاب في خيارات مختلفة حول عملية التعليم والتعلم. هذه الممارسات هي أساسية للهدف التحويلي للتربية على المواطنة العالمية. يتطلب النطاق الواسع وعمق التعلم المرتبطين بالتربية على المواطنة العالمية أيضاً مجموعة متطورة من ممارسات التعليم والتعلم، التي يشمل بعضها التعليم القائم على المشاريع والمشاريع المشاركة والعمل التعاوني والتعلم التجريبي وتعلم الخدمة. وهناك مجموعة متزايدة من المعرفة والموارد متاحة أمام المربين لمساعدتهم على استكشاف ودمج المواطنة العالمية في ممارسات المدارس والفصول الدراسية بأكملها. (انظر الموارد في المرفق 1). يحدد الإطار أدناه بعض ممارسات التعليم والتعلم الأساسية للتربية على المواطنة العالمية.

#### تحتاج التربية على المواطنة العالمية إلى ممارسات التعليم و التعلم الأساسية التي ...

- تنمي روح الاحترام والشمولية والتفاعلية في الصف والمدرسة (مثل المساواة بين الجنسين والدمج والفهم المشترك لقواعد الصف، وصوت الطالب وترتيبات الجلوس واستخدام المساحة)
  - تغرس المقاربات التي تركز على المتعلم وتتجاوز ثقافياً مع التعليم والتعلم المستقل والتفاعلي التي تتفق مع أهداف التعلم (مثل التعلم المستقل والتعاوني، وثقافة وسائل الإعلام)
  - تعزز المهام الحقيقية (على سبيل المثال خلق عروض عن حقوق الطفل، وخلق برامج بناء السلام، وخلق صحيفة طلابية تعالج القضايا العالمية)
  - تعتمد على مصادر ذات توجه عالمي تساعد المتعلمين على فهم كيفية اندماجهم في العالم بالنسبة لظروفهم المحلية (على سبيل المثال استخدام مجموعة متنوعة من مصادر وسائل الإعلام ووجهات نظر متنوعة ونسبية)
  - تستخدم استراتيجيات التقييم والتقويم التي تتفق مع أهداف التعلم وأشكال التدريس المستخدمة لدعم التعلم (مثل التأمل والتقييم الذاتي وردود فعل الأقران وتقييم المدرسين والمجلات والملفات)
  - تقدم فرصاً للمتعلمين لتجربة التعلم ضمن سياقات متنوعة بما في ذلك الصف والأنشطة المدرسية كلها والمجتمعات، من المستوى المحلي إلى العالمي (مثل المشاركة المجتمعية والتبادلات الإلكترونية الدولية والمجتمعات الافتراضية)
  - تؤكد على المعلم/المربي باعتباره نموذجاً يحتذى به (على سبيل المثال الاطلاع الدائم على الأحداث الجارية، والمشاركة المجتمعية، وممارسة المعايير البيئية والمنصفة)
  - تستخدم المتعلمين وأسرهم كمورد للتعليم والتعلم، وخصوصاً في بيئات متعددة الثقافات
- المصدر: إيفانز، م. وآخرون (2009). رسم «البعد العالمي» للتربية على المواطنة في كندا: التفاعل المعقد بين النظرية والممارسة والسياق. المواطنة، التعليم والتعلم، 5 (2)، 16-34.

<sup>13</sup> انظر إيفانز (2008)؛ كير (2006)؛ باركر (1995).

ومن المهم أيضاً التأكيد أن ممارسات التعليم والتعلم المختارة تهدف إلى تحقيق أهداف التعلم المقصودة، وأن هناك ترابطاً بين الأنشطة والمهام والاختصاصات المتوقعة وأهداف التعلم<sup>14</sup>. تهدف أنشطة التعلم، مثل المناقشة في الصف وقراءة مقال أو مشاهدة فيديو ومن ثم الإجابة عن الأسئلة، إلى تشجيع تنمية التفكير النقدي والمهارات الاجتماعية واستكشاف القيم ودعم اكتساب المعرفة وتطوير القدرات العملية. كما تهدف ممارسات التعليم والتعلم الأكثر تعقيداً، على سبيل المثال، مجموعة التحقيق وتحليل القضية والتعلم القائم على حل المشاكل والعمل الاجتماعي، إلى دعم تطوير مجموعة من المؤهلات المحددة والمرتبطة بطريقة متكاملة<sup>15</sup>. ويتزايد استخدام مهام الحياة الحقيقية أو البراهين الأصيلة، مثل مشاريع بحث حول قضية عالمية وأنشطة خدمة المجتمع، ومعارض الإعلام، منتديات الشباب الدولية عبر الإنترنت، إلى تطوير الكفاءات المرتبطة بالتربية على المواطنة العالمية<sup>16</sup>.

توفر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) ومواقع التواصل الاجتماعي فرص دعم التعليم والتعلم في التربية على المواطنة العالمية (انظر الإطار أدناه). وتشمل الجوانب التي يجب أخذها في الاعتبار، النظر في التكنولوجيات المتاحة (على سبيل المثال، الإنترنت والفيديو والهواتف النقالة والتعلم عن بعد عبر الإنترنت) وكيف يوسع المتعلمين استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومواقع التواصل الاجتماعي في التربية على المواطنة العالمية (على سبيل المثال، خلق نشرات صوتية ومدونات إلكترونية وإجراء البحوث والتفاعل مع سيناريوات من واقع الحياة والتعاون مع غيرهم من المتعلمين). تتيح تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومواقع التواصل الاجتماعي الفرصة لربط الصفوف والمجتمعات وتبادل الأفكار والموارد. ويمكن أيضاً استخدام التعلم عن بعد عبر الإنترنت ومنابر تبادل المعلومات من قبل المربين لتطوير فهمهم وقدراتهم.

### نماذج من الدول

مبادرة ربط الصفوف الدراسية من المجلس الثقافي البريطاني، هدفها ربط صفوف شركاء من أجزاء مختلفة من العالم، وإعطاء المتعلمين الفرصة لاكتساب فهم للثقافات المختلفة، والتعامل مع القضايا وتطوير مهارات المواطنة العالمية. يطور المعلمون مهاراتهم التعليمية حول قضايا المواطنة العالمية، والتعرف إلى النظم التعليمية المختلفة وتحسين مهاراتهم التعليمية. ومن الأمثلة على ذلك شراكة بين مدرسة ابتدائية في ريف لينكولنشاير في المملكة المتحدة ومدرسة ابتدائية في بيروت، لبنان حيث حصل الأطفال على فرصة التحدث مع بعضهم البعض عبر سكايب حول موضوع «العيش معاً». بسبب الأزمة المستمرة في سوريا، لدى مدرسة بيروت عدد كبير من أطفال اللاجئين السوريين. بالإضافة إلى الطلاب اللبنانيين والفلسطينيين. أنشأت المبادرة صلة عاطفية من التعاطف بين طلاب المدرستين، وعززت التعاطف بين المجتمعات المختلفة داخل المدرسة في بيروت.

<https://schoolsonline.britishcouncil.org/linking-programmes-worldwide/connecting-classrooms/spotlight/Lebanon>

<sup>14</sup> انظر مورتي مور (1999).

<sup>15</sup> انظر جويس وويل (2008).

<sup>16</sup> أندريوتي (2006)؛ لارسن (2008)؛ (2012) TakingITGlobal for Educators!؛ (2013) Think Global؛ مشروع المدارس المنتسبة إلى اليونيسكو.

في إنكلترا، بدأت مدرسة متوسطة في سلاو علاقة بمدرسة في دلهي، الهند. أكثر من 90% من الأطفال في مدرسة «سلاو» هم من أصل جنوب آسيوي. كان ينظر إلى العلاقة كطريقة لمساعدة المتعلمين للبقاء على اتصال مع جذورهم الثقافية وكذلك لتمكين المعلمين من تطوير فهم أفضل للخلفية الثقافية للأطفال. من خلال تطوير العلاقات على أساس شخص مع شخص آخر، وذلك باستخدام كل من الإنترنت والبريد، طور الأطفال والمعلمون المشاركون حواراً مستمراً ووجهات نظر عالمية.

<http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20130401151715/http://education.gov.uk/publications/eorderingdownload/14092005-pdf-en-01.pdf>

iLEARN أنا أتعلم هي منظمة لا تبغي الربح، موجودة في أكثر من ثلاثين ألف مدرسة ومنظمات شبابية في أكثر من 140 دولة. تدعم iLEARN المعلمين والشباب للعمل معاً عبر الإنترنت باستخدام شبكة الإنترنت وتكنولوجيا الاتصالات الأخرى. كل يوم، يشارك أكثر من مليوني طالب في عمل مشروع تعاوني في جميع أنحاء العالم من خلال iLEARN. <http://www.iearn.org/>

**Power Politics** سياسة القوة هو مشروع تعاوني يشمل المدارس في اسكتلندا ونيجيريا. ويهدف البرنامج إلى رفع مستوى الوعي حول قضايا التنمية العالمية وتعزيز العلاقات بين البلدين. يطور المشروع الذي يعمل مع المتعلمين والمعلمين في بورت هاركورت، نيجيريا وأبردين في اسكتلندا، مواد المناهج الدراسية التي تعالج القضايا المتعلقة بالنفط والغاز، والصناعات الرئيسية في المنطقتين. على سبيل المثال، أنتج الطلاب في بورت هاركورت فيلماً عن الآثار الإيجابية والسلبية للنفط في بلادهم، محددين الآثار الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والسياسية. ألف طلاب من مدرسة في أبردين قصة هزلية لشرح الأهداف الإنمائية للألفية وللتفكير في كيفية تحديد الأولويات لجدول أعمال ما بعد العام 2015.

<http://www.powerpolitics.org.uk/resources>

**TakingITGlobal for Educators!** التربية العالمية هي عبارة عن شبكة مؤلفة من أربعة آلاف مدرسة وأحد عشر ألف معلم في أكثر من 125 بلداً، تهدف إلى تمكين الشباب من معرفة التحديات العالمية والتعامل معها، مع التركيز على المواطنة العالمية والإشراف البيئي وصوت الطلاب. يتم دعم المعلمين من أجل استخدام التكنولوجيا لخلق خبرات تعليمية تحويلية لطلابهم. يقدم TakingITGlobal for Educators! مجتمعاً من المربين الذين يرغبون في التعاون في المشاريع التعليمية الدولية، ومنبر صف افتراضياً آمناً وخالياً من الإعلانات، مصمماً لدعم التعاون الدولي من خلال استخدام أدوات إعلامية رقمية. كما يوفر أيضاً تطويراً مهنيّاً عملياً من خلال دورات إلكترونية عبر الإنترنت، ندوات عبر الإنترنت وورش عمل شخصية عن المواطنة العالمية والإشراف البيئي وصوت الطلاب، ومجموعة من البرامج المفتوحة على الصفوف الدراسية في جميع أنحاء العالم التي توفر طرقاً مبتكرة لتعليم وتعلم قضايا عالمية محددة و قاعدة بيانات موجهة وموارد تعليمية عالمية مرتبطة بالمناهج، وضعت من قبل المعلمين للمعلمين. أنشأت أيضاً شبكة عمل الشباب العالمية، برنامج TakingITGlobal for Educators! للمربين، مركزاً لتبادل المعلومات لدعم الحركات الشبابية والنشاط الشبابي.

<http://www.tigweb.org> <http://www.youthlink.org/gyanv5/index.htm>

أنشأت تونس، بمبادرة مشتركة بين الحكومة التونسية والمعهد العربي لحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية المحلية ووكالات الأمم المتحدة، نوادي التربية في المدارس في مجال حقوق الإنسان والمواطنة في 24 مدرسة ابتدائية وثانوية. والهدف من ذلك «نقل المعرفة عن الديمقراطية المرتبطة بالسياق الاجتماعي ونشر قيم ومبادئ حقوق الإنسان والمواطنة بين الشباب المتعلم، وذلك باستخدام طرق التدريس التشاركي الموجهة لمشاريع المواطنة». افتتح أول نادٍ تربوي في المدرسة الابتدائية باب خالد في الملاسين، أحد الأحياء الفقيرة في تونس. شارك الطلاب في إدارة مجال مدرستهم والمشاريع المجتمعية من أجل تطوير المهارات للمشاركة المدنية وتحسين المجتمع المحلي.

[http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/launch\\_of\\_the\\_first\\_citizenship\\_and\\_human\\_rights\\_school\\_club\\_in\\_tunisia/#.VDoyblFpvJw](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/launch_of_the_first_citizenship_and_human_rights_school_club_in_tunisia/#.VDoyblFpvJw)

### 3.3 تقييم المخرجات التعليمية

يوسع التقييم والتقييم في التربية على المواطنة العالمية أن يخدم أغراضاً مختلفة. ويمكن استخدامه، على سبيل المثال، من أجل:

- جمع المعلومات وسجلات تقدم وإنجاز المتعلمين إزاء توقعات المنهج.
- نقل التقدم للمتعلمين، وتحديد نقاط القوة ومجالات النمو، واستخدام هذه المعلومات لتحديد أهداف التعلم.
- توجيه القرارات عن درجات المتعلم والخيارات الأكاديمية والمهنية؛
- تقديم ملاحظات حول نجاح تعلم أحدهم و/أو الدورة/البرنامج للتخطيط والتنفيذ وتحسين التعليم.

في هذا الإطار الدليلي يعتبر التقييم والتقييم في المقام الأول في سياق تحسين المخرجات التعليمية والمساعدة على تحديد «نقاط القوة ومجالات التحسين وتكييف المناهج الدراسية والمقاربات التعليمية للمتعلمين مع احتياجات المتعلمين، وتقييم الفعالية الشاملة للممارسات البرنامجية والصفية. يجب الأخذ في الاعتبار أسئلة مختلفة عند التخطيط لتقييم وتقييم التربية على المواطنة العالمية، مثلاً:

- ما هي المجالات الأساسية للتعلم التي ينبغي تناولها عند القيام بتقييم مفصل ووضع خطة التقييم؟
- كيف سنعرف إذا ما كان المتعلمون يتعلمون بنجاح؟ ما هي المؤشرات التي يمكن استخدامها؟
- ما الذي سنقبل به كدليل لفهم وتطوير مهارات المتعلمين؟
- ما هي أنواع التقييم التي ستكون أكثر فائدة لجمع أدلة عن التعلم؟

ستعتمد المقاربة المتبعة على السياق، بما أن نظم التعليم المختلفة تأخذ أساليب مختلفة لتقييم وتقييم التعلم. وسوف تعتمد أيضاً على ما إذا كان تم التربية على المواطنة العالمية من خلال المنهج الدراسي أو في موضوع أو مواضيع معينة. ومع ذلك، فمن المهم أن يتجاوز التقييم معرفة المتعلمين للحقائق ليشمل أيضاً تقييم المهارات والقيم والمواقف.

على طرق التقييم أن تتماشى مع أهداف التعلم وسمات المتعلم الرئيسية، وممارسات التعليم والتعلم. وبالنظر إلى مجموعة الأهداف التعليمية والكفاءات، من المرجح أن تكون هناك حاجة إلى مجموعة من الأساليب (على سبيل المثال، تحديد المهام والبراهين والملاحظات والمشاريع ومهام الأداء والاختبارات) لتقييم التعلم بشكل دقيق. سوف توفر مجموعة من أساليب التقييم الضيقة جداً فقط لقطعة محدودة مما تعلمه المتعلمون.

بوسع معلمي التربية على المواطنة العالمية الأخذ في الاعتبار الأهداف الأوسع للتقييم وتجاوز الاستخدام الحصري لتقييم التعلم ليشمل التقييم من أجل التعلم وتقييم التعلم. لهذا الأمر أهمية خاصة لأنهم يعملون في مجال تعليم ذات أهداف تحويلية واسعة النطاق. وتشير الممارسة الحالية إلى أن المرين يستخدمون مزيجاً من الأساليب التقليدية للتقييم وأساليب أكثر تعبيراً مرتكزة على الأداء، مثل التقييم الذاتي وتقييم الأقران، التي تأسر بصائر المتعلمين على التحول الشخصي والفهم المععمق للتحقيق النقدي والمشاركة والوكالة المدنية مثلاً. وتهدف ممارسات التقييم لتقييم النمو الشخصي/الاندماج والوعي الاجتماعي. وكجزء من التقييم، يزود المرربون المتعلمين بتغذية راجعة وصفية توجه جهودهم نحو التحسن. كما يشجع أيضاً فرصاً للتقييم الذاتي والمجالات العاكسة والملفات، فضلاً عن ردود الأقران، في عملية التقييم.

ومن القضايا الأخرى التي يجب أخذها في الاعتبار العمليات (على سبيل المثال، ممارسات التعليم والتعلم ومشاركة المتعلم) والمخرجات (على سبيل المثال، المعرفة الفردية والجماعية والمهارات والقيم والمواقف والانجازات)، وكذلك القضايا السياقية (على سبيل المثال، وثائق المناهج الدراسية والسياسات المؤسسية والكفاءات التعليمية والالتزام والدعم الإداري والموارد والبيئة التعليمية والعلاقات المجتمعية). في جميع مراحل عملية التخطيط يجب الأخذ في الاعتبار قضايا الصلاحية والمصدقية والإنصاف عند تصميم وتطبيق ممارسات التقييم والتقويم.

حتى الآن، لا توجد مؤشرات متفق عليها عالمياً لرصد التربية على المواطنة العالمية، بينما طرحت بعض الأسئلة حول جدوى التدابير العالمية، نظراً للمقاربات المتنوعة للتربية على المواطنة العالمية والسياقات المتنوعة ذات الصلة. ومع ذلك، يحاول عدد من الدراسات الاستقصائية تقييم محصلات التربية على المواطنة العالمية في بيئات مختلفة (انظر المرفق 1).

ومع ذلك، يحاول عدد من الدراسات الاستقصائية تقييم مخرجات التربية على المواطنة العالمية في بيئات مختلفة (انظر الملحق 1). ومن المتوقع أن يصبح إطار القياس المقترح والمؤشرات المحتملة للتربية على المواطنة العالمية متاحة قريباً. تبذل الجهود من مختلف الجهات المعنية، لا سيما على ضوء الاقتراح الداعية إلى إدراج التربية على المواطنة العالمية، جنباً إلى جنب مع التعليم من أجل التنمية المستدامة، باعتبارها واحدة من أهداف التعليم في جدول أعمال التنمية في مرحلة ما بعد 2015. وتساهم اليونسكو في هذه الجهود من خلال تجهيز البحوث التي سيتم استخدامها لوضع المقترحات القائمة على الأدلة.



أجريت عملية تقييم من قبل الخطة الدولية ومركز أبحاث الشباب في جامعة ملبورن لبرنامج التربية على المواطنة العالمية في أستراليا وإندونيسيا. البرنامج «يربط مجموعات من طلاب المدارس الأسترالية بأطفال من المجتمعات الإندونيسية لتعزيز التفاهات حول مدى ارتباط القضايا التي يواجهها الشباب في مجتمعاتهم المحلية مع القضايا العالمية على نطاق أوسع». وجدت البحوث التي نفذت بين عامي 2008 و2011 لتقييم مخرجات البرنامج تغييرات إيجابية في الوعي وفي فهم تطور القضايا والمهارات العالمية. وجد الباحثون بالأخص أن «المشاركين الذين تمكنوا من المشاركة لمدة أطول استطاعوا تحديد مخرجات تعليمية أكبر والنظر في أدوارهم في العالم بطرق متغيرة بشكل كبير».

تقيّم الدراسة الدولية للتربية المدنية والمواطنة (ICCS) والتي تجرّبها الرابطة الدولية لتقييم العائد التعليمي (IEA) العائد التقييمي للطلاب في اختبار للمعارف والفهم المفاهيمي، بالإضافة إلى أحكام الطلاب وسلوكياتهم تجاه التربية المدنية والمواطنة. تجمع استبيانات المعلمين والمدارس المعلومات حيال السياقات التي يتعلم فيها الطلاب عن المدينيات والمواطنة، ويشتمل ذلك على التعليم وممارسات الإدارة الصفية وحوكمة المدرسة والمناخ. قيّمت الدراسة في العام 2009 طلاب الصف الثامن (سن 13,5). أما التقرير المقبل للدراسة في العام 2016 سيبرز معرفة الطلاب وفهمهم للمفاهيم والمسائل المرتبطة بالمدينيات والمواطنة، إضافةً إلى معتقداتهم وسلوكهم وتصرفاتهم.

بالإضافة، فإن رصد وتقييم جودة برامج التربية على المواطنة العالمية المستمر مهم، ويمكن القيام به بطرق مختلفة، مع الأخذ في الاعتبار الجوانب البرنامجية المختلفة (مثل التوقعات التعليمية والموارد والكفاءات التعليمية، والبيئة التعليمية)؛ العمليات (مثل الممارسات التعليمية ومصادر التعلم ومشاركة المتعلمين)؛ المخرجات (مثل المعرفة والمهارات والقيم والمواقف والتأثير التحويلي) والاعتبارات السياقية.

يتطلب إجراء تقييمات فعلية لبرامج التربية على المواطنة العالمية التركيز الدقيق على مجموعة من العوامل وحيثما أمكن، يجب أن تُدمج في تقييمات جارية حالياً. ويجب أن تكون أهداف التقييم والمؤشرات (على سبيل المثال، الوضع والتسهيلات والنتائج) محددة بوضوح، مع مراعاة طبيعة المجموعات المعنية وسياق التدريس/التعلم، وأنواع المعلومات التي تشكل دليلاً مقبولاً، كما يجب تحديد أساليب جمع البيانات. ويجب أن تؤخذ في الحسبان أبعاد أخرى كجزء من استراتيجية أكثر شمولية، بما في ذلك الوثائق الرسمية للمناهج والسياسات والبرامج المؤسسية والبيئة والعلاقات التعليمية والعلاقات المجتمعية والتعليم المهني، والالتزام والدعم الإداري. تتطلب الاعتبارات المختلفة (مثل النطاق والملاءمة والصيغة والاستمرارية) أيضاً اهتماماً مستمراً في تقييم البرنامج.

كيف سيتم استخدام النتائج عند الحصول عليها هو أمر مهم جداً. يمكن استخدام النتائج لأهداف متعددة بما في ذلك، على سبيل المثال، تحديد التحديات البرنامجية واستهداف أجزاء محددة لتحسينها وتقديم التقارير عن الاتجاهات والمخرجات الدولية الوطنية المحلية، وتقييم فعالية البرنامج أو تعزيز المساءلة والشفافية. تحتاج البيانات لإبلاغ صناع القرار بشأن سبل المضي قدماً ولتحسين واستدامة التعلم. وتعرّف ثقافة التعلم الموجه كهذه النجاح كما التحسن، أخذةً في الاعتبار الأخطاء كجزء طبيعي من عملية تحسين التدريس/التعلم.

# المرفقات



## المرفق 1: مصادر متوافرة على الإنترنت وموارد مختارة

### قاعدة بيانات إلكترونية

مركز اليونسكو لتبادل المعلومات حول التربية على المواطنة العالمية، الذي استضافه مركز آسيا والمحيط الهادئ للتعليم من أجل التفاهم الدولي (APCEIU)، هو معهد تابع لليونسكو من الفئة الثانية. يهدف مركز تبادل المعلومات الذي أنشئ مؤخراً لجمع، تحت مظلة واحدة، الموارد المتعلقة بالتربية على المواطنة العالمية من مختلف أنحاء العالم وبأي لغة متاحة. [www.gcedclearinghouse.org](http://www.gcedclearinghouse.org)

قاعدة بيانات اليونسكو حول التربية على المواطنة العالمية. وتضم القاعدة بيانات المواد ذات الصلة الصادرة عن اليونسكو .

[www.unesco.org/new/en/education/resources/in-focus-articles/global-citizenship-education/documents-unesdoc](http://www.unesco.org/new/en/education/resources/in-focus-articles/global-citizenship-education/documents-unesdoc)

### موارد متعلقة بالمناهج والتعليم داخل الصف

Amnesty International. Human Rights Education:  
<https://www.amnesty.org/en/human-rights-education>

Breaking the Mould. <https://www.teachers.org.uk/educationandequalities/breakingthemould>

Bryan, A. and Bracken, M. 2011. *Learning to Read the World? Teaching and Learning about Global Citizenship and International Development in Post-Primary Schools*. Dublin, Irish Aid.  
<http://www.ubuntu.ie/media/bryan-learning-to-read-the-world.pdf>

Chiarotto, L. 2011. *Natural Curiosity: Building Children's Understanding of the World Through Environmental Inquiry: A Resource for Teachers*. Toronto, ON, The Laboratory School at The Dr Eric Jackman Institute of Child Study, OISE, University of Toronto. <http://www.naturalcuriosity.ca/>.

Child & Youth Finance International. 2012. *A Guide to Economic Citizenship Education: Quality Financial, Social and Livelihoods Education for Children and Youth*. Amsterdam, Child & Youth Finance International.  
<http://childfinanceinternational.org/library/cyfi-publications/A-Guide-to-Economic-Citizenship-Education-Quality-Financial-Social-and-Livelihoods-Education-for-Children-and-Youth-CYFI-2013.pdf>

Classroom Connections. Cultivating a Culture of Peace in the 21st Century.  
<http://www.cultivatingpeace.ca/cpmaterials/module1/>

Classroom Connections. Cultivating Peace – Taking Action.  
<http://www.classroomconnections.ca/en/takingaction.php>.

Council of Europe, OSCE/ODIHR, UNESCO and OHCHR. 2009. *Human Rights Education in the School Systems of Europe, Central Asia and North America: A Compendium of Good Practice*. Warsaw, OSCE/ODIHR. <http://www.osce.org/odihr/39006?download=true>

Earth Charter. <http://www.earthcharterinaction.org/content/>

Education Scotland. Developing global citizens curriculum within Curriculum for Excellence.  
<http://www.educationscotland.gov.uk/learningteachingandassessment/learningacrossthecurriculum/themesacrosslearning/globalcitizenship/about/developingglobalcitizens/what.asp>

Evans, M. and Reynolds, C. (eds). 2004. *Educating for Global Citizenship in a Changing World: A Teacher's Resource Handbook*. Toronto, ON, OISE/UT Online publication.  
[http://www.oise.utoronto.ca/cidec/Research/Global\\_Citizenship\\_Education.html](http://www.oise.utoronto.ca/cidec/Research/Global_Citizenship_Education.html)

Global Citizenship Curriculum Development (GCCD). Faculty of Education International and Center for Global Citizenship Education and Research and University of Alberta International.  
<http://www.gccd.ualberta.ca/>

Global Dimension: The World in Your Classroom. <http://globaldimension.org.uk/>

Global Teacher. <http://globaldimension.org.uk/resources/item/2107>

Global Teacher Education. Global Education Resources for Teachers.  
<http://www.globalteachereducation.org/global-education-resources-teachers>

Global Youth Action Network. <http://www.youthlink.org/gyanv5/index.htm>

Larsen, M. 2008. *ACT! Active Citizens Today: Global Citizenship for Local Schools*. London, ON, University of Western Ontario. [http://www.tvdsb.on.ca/act/KIT\\_PDF\\_files/B-Introduction.pdf](http://www.tvdsb.on.ca/act/KIT_PDF_files/B-Introduction.pdf)

McGough, H. and Hunt, F. 2012. *The Global Dimension: A Practical Handbook for Teacher Educators*. London, Institute of Education, University of London. [http://www.ioe.ac.uk/Handbook\\_final\(1\).pdf](http://www.ioe.ac.uk/Handbook_final(1).pdf)

Montemurro, D., Gambhir, M., Evans, M. and Broad, K. (eds). 2014. *Inquiry into Practice: Learning and Teaching Global Matters in Local Classrooms*. Toronto, ON, OISE, University of Toronto.  
[http://www.oise.utoronto.ca/oise/UserFiles/File/TEACHING\\_GLOBAL\\_MATTERS\\_FINAL\\_ONLINE.pdf](http://www.oise.utoronto.ca/oise/UserFiles/File/TEACHING_GLOBAL_MATTERS_FINAL_ONLINE.pdf)

Open Spaces for Dialogue and Enquiry (OSDE) Methodology.  
<http://www.osdemethodology.org.uk/osdemethodology.html>

Oxfam. 2006. *Education for Global Citizenship: A Guide for Schools*. Oxford, England, Oxfam GB.  
[http://www.oxfam.org.uk/~media/Files/Education/Global%20Citizenship/education\\_for\\_global\\_citizenship\\_a\\_guide\\_for\\_schools.ashx](http://www.oxfam.org.uk/~media/Files/Education/Global%20Citizenship/education_for_global_citizenship_a_guide_for_schools.ashx)

Oxfam. Global Citizenship Guides:  
<http://www.oxfam.org.uk/education/global-citizenship/global-citizenship-guides>

Oxfam. 2008. *Getting Started with Global Citizenship: A Guide for New Teachers*. Oxford, England, Oxfam GB. <https://www.oxfam.org.uk/~/-/media/Files/Education/Global%20Citizenship/GCNewTeacherENGLAND.ashx>

Sinclair, M., Davies, L., Obura, A. and Tibbitts, F. 2008. *Learning to Live Together: Design, Monitoring and Evaluation of Education for Life Skills, Citizenship, Peace and Human Rights*. Eschborn, Germany, Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. [http://www.ineesite.org/uploads/files/resources/doc\\_1\\_Learning\\_to\\_Live\\_Together.pdf](http://www.ineesite.org/uploads/files/resources/doc_1_Learning_to_Live_Together.pdf)

TakingITGlobal. <http://www.tigweb.org>

The Paulo and Nita Freire International Project for Critical Pedagogy. Teacher resources. <http://www.freireproject.org/resources/in-the-classroom/>

Tunney, S., O'Donoghue, H., West, D., Gallagher, R., Gerard, L. and Molloy, A. (eds). 2008. *Voice our Concern*. Dublin, Amnesty International. <http://www.amnesty.ie/voice-our-concern>.

UNEP. 2010. *Here and Now! Education for Sustainable Consumption Recommendations and Guidelines*. Nairobi, UNEP. [http://www.unep.org/pdf/Here\\_and\\_Now\\_English.pdf](http://www.unep.org/pdf/Here_and_Now_English.pdf)

UNESCO. Teaching and Learning for a Sustainable Future. A multimedia teacher education programme. <http://www.unesco.org/education/tlsf/>

UNESCO. 2012. *Education for Sustainable Development: Sourcebook*. Paris, UNESCO.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002163/216383e.pdf> .

Videos available in English:

<http://www.unesco.org/archives/multimedia/?pg=34&pattern=Sourcebook&related=>

UNESCO. 2014. *How is Global Citizenship Taught? Wisdoms from the Classroom*.

<http://www.unescobkk.org/education/news/article/how-is-global-citizenship-taught-wisdoms-from-the-classroom/>

UN Global Teaching and Learning Project. Cyber School Bus. [www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus/](http://www.un.org/Pubs/CyberSchoolBus/)

---

## أمثلة عن سياسة المناهج

---

### أفغانستان

Education Law (2008). In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

### أستراليا

The 2013 Australian Curriculum. In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

Melbourne Declaration of Educational Goals for Young Australians (2008). In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

## كندا

Global Citizenship Curriculum Development, Faculty of Education International and Centre for Global Citizenship Education and Research and University of Alberta International <http://www.globaled.ualberta.ca/en/OutreachandInitiatives/GlobalCitizenshipCurriculumDev.aspx>

## كولومبيا

Guía 48, Ruta de gestión para alianzas en el desarrollo de competencias ciudadanas, Ministerio de Educación Nacional. Colombia. 2014. <http://www.mineducacion.gov.co/1621/w3-article-339478.html>

Global citizen competencies in Colombia. <http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/article-75768.html>

## اندونيسيا

The 2013 curriculum. In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

## فيليبين

The K-12 curriculum. In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

## جمهورية كوريا

Charter of Gyeonggi Peace Education. In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

The 2009 curriculum. In UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208e.pdf>

UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*. Bangkok, UNESCO. The publication examines how 10 countries – Afghanistan, Australia, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, The Philippines, Republic of Korea, Sri Lanka and Thailand – are using education as a vehicle to promote peace and mutual understanding. <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208E.pdf>

---

## موارد التعاون الدولي

---

E-Pals. <http://www.epals.com/#!/main>

The Global Teenager Project. <http://www.globalteenager.org/>

National Association of Independent Schools. Challenge 20/20.  
<http://www.nais.org/Articles/Pages/Challenge-20-20.aspx>

UNESCO Associated Schools Project.  
<http://www.unesco.org/new/en/education/networks/global-networks/aspnet/>

UNESCO ASPnet in Action: Global Citizens Connected for Sustainable Development.  
<http://en.unesco.org/aspnet/globalcitizens>

UNESCO. 2014. *Learning to Live Together: Education Policies and Realities in the Asia-Pacific*.  
Bangkok, UNESCO.  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002272/227208E.pdf>

---

## مؤسسات ومبادرات

---

British Council's Connecting Classrooms.  
<https://schoolsonline.britishcouncil.org/linking-programmes-worldwide/connecting-classrooms/spotlight/Lebanon>

Centre for Global Citizenship Education and Research, University of Alberta.  
<http://www.cgcer.ualberta.ca/AboutCGCER.aspx>

Child Safety Project Online, the Centre for Educational Research and Development of the Ministry of Education and Higher Education, Lebanon.  
<http://www.crdp.org/en/desc-projects/6240-%20Child%20Safety%20Online>

Council of Europe. 2012. *Compass - Manual for Human Rights Education with Young People*.  
Strasbourg, France, Council of Europe. [www.coe.int/compass](http://www.coe.int/compass)

Developing a Global Perspective for Teachers.  
<http://www.developingaglobalperspective.ca/gern/>

Education Above All.  
<http://educationaboveall.org>

The European Centre for Global Interdependence and Solidarity (North-South Centre),  
the Council of Europe.  
[http://www.coe.int/t/dg4/nscentre/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/nscentre/default_en.asp)

The Freire Project.  
<http://www.freireproject.org>

Global Education First Initiative (GEFI), the United Nations Secretary-General's Initiative on Education. <http://www.globaleducationfirst.org>

Global Education Network Europe (GENE).  
<http://www.gene.eu>

The JUMP! Foundation Global Leadership Center @ NIST.  
<http://jumpfoundation.org/jcommunity/jump-bangkok-hub/jump-global-leadership-center-nist-south-east-asia/>

Learning Metrics Task Force.  
<http://www.brookings.edu/about/centers/universal-education/learning-metrics-task-force-2>

The Longview Foundation.  
<http://longviewfdn.org/>

The MasterCard Foundation.  
<http://www.mastercardfdn.org/youth-learning/the-mastercard-foundation-scholars-program>

New Pedagogies for Deep Learning Project.  
<http://www.newpedagogies.org>

Power Politics project (between Aberdeen, Scotland and Nigeria).  
<http://www.powerpolitics.org.uk/resources>

Tunisia human rights and citizenship school clubs.  
[http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/launch\\_of\\_the\\_first\\_citizenship\\_and\\_human\\_rights\\_school\\_club\\_in\\_tunisia/#.VDoyblFpvJw](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/launch_of_the_first_citizenship_and_human_rights_school_club_in_tunisia/#.VDoyblFpvJw)

---

## موارد داعمة للتعليم والتعلم

---

Andreotti V. and Souza, L. 2008. *Learning to Read the World Through Other Eyes*. Derby, England, Global Education.  
[https://www.academia.edu/575387/Learning\\_to\\_Read\\_the\\_World\\_Through\\_Other\\_Eyes\\_2008\\_](https://www.academia.edu/575387/Learning_to_Read_the_World_Through_Other_Eyes_2008_)

Asia-Pacific Centre of Education for International Understanding (APCEIU).  
<http://www.unescoapceiu.org/en/m211.php?pn=2&sn=1&sn2=1&seq=34>

Council of Europe. 2009. *How All Teachers Can Support Citizenship and Human Rights Education: a Framework for the Development of Competences*. Strasbourg, France, Council of Europe.  
[http://www.theewc.org/uploads/content/archive/6555\\_How\\_all\\_Teachers\\_A4\\_assemble\\_1.pdf](http://www.theewc.org/uploads/content/archive/6555_How_all_Teachers_A4_assemble_1.pdf)

Global Teacher Education (GTE). Established following the publication of the Longview Foundation's 2008 report *Teacher Preparation for the Global Age: The Imperative for Change* (<http://www.longviewfdn.org/122/teacher-preparation-for-the-global-age.html>)

Mahatma Gandhi Institute of Education for Peace & Sustainable Development (MGEIP).  
<http://mgiep.unesco.org/>

UNESCO. 2005. *Guidelines and Recommendations for Reorienting Teacher Education to Address Sustainability*. Paris, UNESCO. This publication is available in English.  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001433/143370e.pdf>

UNESCO. 2012. *Exploring Sustainable Development: A Multiple-Perspective Approach*. Paris, UNESCO.  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002154/215431E.pdf>

UNESCO and ECOWAS. 2013. *Education for a Culture of Peace, Human Rights, Citizenship, Democracy and Regional Integration: ECOWAS Reference Manual*. Dakar, UNESCO.  
<http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002211/221128e.pdf> and <http://www.educationalapaix-ao.org/>

UNICEF. 2011. *Educating for Global Citizenship: A Practical Guide for Schools in Atlantic Canada*. Canada, UNICEF.  
[http://www.unicef.ca/sites/default/files/imce\\_uploads/UTILITY%20NAV/TEACHERS/DOCS/GC/Educating\\_for\\_Global\\_Citizenship.pdf](http://www.unicef.ca/sites/default/files/imce_uploads/UTILITY%20NAV/TEACHERS/DOCS/GC/Educating_for_Global_Citizenship.pdf)

- Aaberg, R. 2013. Carnegie's Muhammad Faour discusses democracy education in the Arab world. *Council for a Community of Democracies*. [http://www.ccd21.org/news/cd-ccd/faour\\_arab\\_world.html](http://www.ccd21.org/news/cd-ccd/faour_arab_world.html) [Accessed 19 April 2015.]
- Abdi, A. and Shultz, L. (eds). 2008. *Educating for Human Rights and Global Citizenship*. New York, SUNY Press.
- Abu El-Haj, T. 2009. Becoming citizens in an era of globalization and transnational migration: Reimagining citizenship as critical practice. *Theory into Practice*, Vol. 48, pp. 274-282.
- Albala-Bertrand, L. 1995. What education for what citizenship? First lessons from the research phase. *Educational Innovation and Information* (Geneva, UNESCO IBE), No. 82.
- Aleinikoff, T.A. and Klusmeyer, D.B. (eds). 2001. *Citizenship Today: Global Perspectives and Practices*. Washington, DC, Carnegie Endowment for International Peace.
- American Association of Colleges of Teacher Education and the Partnership for 21st Century Skills. 2010. *21st Century Knowledge and Skills in Educator Preparation*. [http://www.p21.org/storage/documents/aacte\\_p21\\_whitepaper2010.pdf](http://www.p21.org/storage/documents/aacte_p21_whitepaper2010.pdf) [Accessed 19 April 2015.]
- Andreotti, V. 2006. Soft versus critical global citizenship education. *Policy & Practice: A Development Education Review*, Vol. 3, pp. 40-51. <http://www.developmenteducationreview.com/issue3-focus4> [Accessed 19 April 2015.]
- Andreotti, V. 2011. Engaging the (geo)political economy of knowledge construction: Towards decoloniality and diversity in global citizenship education. *Globalization, Societies and Education Journal*, Vol. 9, No. 3-4, pp. 381-397.
- Andreotti V., Barker, L. and Newell-Jones, K. 2006. *Critical Literacy in Global Citizenship Education Professional Development Resource Pack*. Centre for the Study of Social and Global Justice at the University of Nottingham and Global Education Derby. [https://www.academia.edu/194048/Critical\\_Literacy\\_in\\_Global\\_Citizenship\\_Education\\_2006\\_](https://www.academia.edu/194048/Critical_Literacy_in_Global_Citizenship_Education_2006_) [Accessed 19 April 2015.]
- Arthur, J., Davies, I. and Hahn, C. (eds). 2008. *The SAGE Handbook of Education for Citizenship and Democracy*. London, SAGE Publications Ltd.
- Avery, P. 1997. *The Future of Political Participation in Civic Education*. Minnesota, Social Science Education Consortium.
- Banks, J. (ed.). 2004. *Diversity and Citizenship Education: Global Perspectives*. San Francisco, CA, John Wiley & Sons.
- Banks, J. 2008. Diversity, group identity, and citizenship education in a global age. *Educational Researcher*, Vol. 37, No. 3, pp. 129-139.



- Bickmore, K. 2006. Democratic social cohesion (assimilation)? Representations of social conflict in Canadian public school curriculum. *Canadian Journal of Education*, Vol. 29, No. 2, pp. 359-386.
- Boulding, E. 1988. Building a global civic culture: Education for an interdependent world (John Dewey Lecture). New York, Teachers College Press.
- Boulding, E. 2011. New understandings of citizenship: Path to a peaceful future? Pilisuk, M. and Nagler, M.N. (eds), *Peace Efforts That Work and Why*, Vol. 3 of *Peace Movements Worldwide*. Santa Barbara, CA, Praeger, pp. 5-14.
- Cabrera, L. 2010. *The Practice of Global Citizenship*. Cambridge, England, Cambridge University Press.
- Cogan, J. and Grossman, D. 2009. Characteristics of globally-minded teachers: A 21st century view. Kirkwood-Tucker, T. F. (ed.), *Visions in Global Education: The Globalization of Curriculum and Pedagogy in Teacher Education and Schools*. New York, Peter Lang.
- Darling-Hammond, L. and Bransford, J. (eds). 2005. *Preparing Teachers for a Changing World: What Teachers Should Learn and Be Able to Do*. San Francisco, CA, Jossey-Bass.
- Davies, I. and Pike, G. 2009. Global citizenship education: Challenges and possibilities. Lewin, R. (ed.), *The Handbook of Practice and Research in Study Abroad: Higher Education and the Quest for Global Citizenship*. New York, Routledge.
- Davies, I., Evans, M. and Reid, A. 2005. Globalising citizenship education? A critique of 'global education' and 'citizenship education'. *British Journal of Educational Studies*, Vol. 53, No. 1, pp. 66-87.
- Davies, L., Harber, C. and Yamashita, H. 2004. *Global Citizenship Education: The Needs of Teachers and Learners*. Birmingham, England, Centre for International Education and Research, University of Birmingham.
- Delanty, G. 1999. *Citizenship in a Global Age: Society, Culture, Politics*. Buckingham, England, Open University Press.
- Department for Education and Skills (DfES). 2007. *Curriculum Review: Diversity and Citizenship (Ajebo Report)*. London, DfES.
- Dewey, J. 1916. *Democracy and education. An introduction to the philosophy of education*, 1966 edn. New York, Free Press.
- Dower, N. 2003. *An Introduction to Global Citizenship*. Edinburgh, Edinburgh University Press.
- Earl, L. 2003. *Assessment as Learning: Using Classroom Assessment to Maximize Student Learning*. Thousand Oaks, CA, Corwin Press.
- Education Above All. 2012. *Education for Global Citizenship*. Doha, Education Above All.

- Eidoo, S., Ingram, L., MacDonald, A., Nabavi, M., Pashby, K. and Stille, S. 2011. Through the kaleidoscope: Intersections between theoretical perspectives and classroom implications in critical global citizenship education. *Canadian Journal of Education*, Vol. 34, No. 4, pp. 59-85.
- Evans, M. 2008. Citizenship education, pedagogy, and school contexts. Arthur, J. Davies, I. and Hahn, C. (eds), *The SAGE Handbook of Citizenship and Democracy*. London, SAGE Publications Ltd, pp. 519-532.
- Evans, M., Davies, I., Dean, B. and Waghid, Y. 2008. Educating for global citizenship in schools: Emerging understandings. Mundy, K., Bickmore, K., Hayhoe, R., Madden, M. and Majidi, K. (eds), *Comparative and International Education: Issues for Teachers*. New York, Teachers' College Press, pp. 273-298.
- Evans, M., Ingram, L., MacDonald, A. and Weber, N. 2009. Mapping the "global dimension" of citizenship education in Canada: The complex interplay of theory, practice, and context. *Citizenship, Teaching and Learning*, Vol. 5, No. 2, pp. 16-34.
- Faour, M. and Muasher, M. 2011. *Education for Citizenship in the Arab World: Key to the Future*. Washington, DC, Carnegie Endowment for International Peace. [http://carnegieendowment.org/files/citizenship\\_education.pdf](http://carnegieendowment.org/files/citizenship_education.pdf) (Accessed 19 April 2015.)
- Faour, M. and Muasher, M. 2012. *The Arab World's Education Report Card: School Climate and Citizenship Skills*. Washington, DC, Carnegie Endowment for International Peace.
- Freire, P. 1970. *Pedagogy of the Oppressed*. London and New York, Continuum.
- Fullan, M. and Langworthy, M. 2014. *A Rich Seam: How New Pedagogies Find Deep Learning*. London, Pearson.
- Gaudelli, W. (ed.). 2003. *World Class: Teaching and Learning in Global Times*. Mahwah, NJ, Lawrence Earlbaum Associates.
- Gay, G. 2000. *Culturally Responsive Teaching. Theory, Research and Practice*. New York, Teachers College Press.
- Hahn, C. 1998. *Becoming Political: Comparative Perspectives on Citizenship Education*. Albany, NY, State University of New York Press.
- Harshman, J., Augustine, T. and Merryfield, M. (eds). 2015. *Research in Global Citizenship Education*. Information Age Publishing, Inc.
- Heater, D. 2002. *World Citizenship: Cosmopolitan Thinking and Its Opponents*. London, Continuum.
- Held, D. 1999. The transformation of political community: Rethinking democracy in the context of globalisation. Shapiro, I. and Hacker-Gordon, C. (eds), *Democracy's Edges*. Cambridge, England, Cambridge University Press.
- Hicks, D. and Holden, C. 2007. *Teaching the Global Dimension: Key Principles and Effective Practice*. London, Routledge, Taylor and Francis Group.

- Hooks, B. 1994. *Teaching to Transgress? Education as the Practice of Freedom*. London and New York, Routledge.
- Ibrahim, T. 2005. Global citizenship education: Mainstreaming the curriculum? *Cambridge Journal of Education*, Vol. 35, No. 2, pp. 177-194.
- Ichilov, O. 1998. Patterns of citizenship in a changing world. Ichilov, O. (ed.), *Citizenship and Citizenship Education in a Changing World*. London, The Woburn Press, pp. 11-27.
- Isin, E. F. 2009. Citizenship in flux: the figure of the activist citizen. *Subjectivity*, Vol. 29, pp. 367-388.
- Jorgenson, S. and Shultz, L. 2012. Global citizenship education in post-secondary institutions: What is protected and what is hidden under the umbrella of GCE? *Journal of Global Citizenship and Equity Education*, Vol. 2, No. 1, pp. 1-22.
- Kiwan, D. 2008. *Education for Inclusive Citizenship*. London and New York, Routledge.
- Kiwan, D. 2014. Emerging forms of citizenship in the Arab world. Isin, E. and Nyers, P. (eds), *Routledge Global Handbook of Citizenship Studies*. London and New York, Routledge.
- Kiwan, D. with Starkey, H. (eds). 2009. Civil society, democracy and education. *Education, Citizenship and Social Justice*, Vol. 4, No. 2. Kolb, D. A. 1984. *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development*. Englewood Cliffs, NJ, Prentice-Hall.
- Ladson-Billings, G. 1995. But that's just good teaching! The case for culturally relevant pedagogy. *Theory into Practice*, Vol. 34, No. 3, pp. 159-165.
- Lee, W.O. 2008. The development of citizenship education curriculum in Hong Kong after 1997: Tensions between national identity and global citizenship. Grossman, D., Lee, W.O. and Kennedy, K. (eds), *Citizenship Curriculum in Asia and the Pacific*. The Netherlands, Springer.
- Lee, W.O. 2012. Learning for the future: The emergence of lifelong learning and the internationalization of education as the fourth way? *Educational Research for Policy and Practice*, Vol. 11, No. 1, pp. 53-64.
- Longview Foundation. 2008. *Teacher Preparation for the Global Age: The Imperative for Change*. Silver Spring, MD, Longview Foundation for Education in World Affairs and International Understanding Inc. <http://www.longviewfdn.org/files/44.pdf> (Accessed 19 April 2015.)
- Mansilla, V.B. and Jackson, A. 2011. *Educating for Global Competence: Preparing Our Youth to Engage the World*. E. Omerso (ed.). New York, Asia Society and the Council of Chief State School Officers. <http://asiasociety.org/files/book-globalcompetence.pdf> (Accessed 19 April 2015.)
- Marshall, T. H. 1949. *Citizenship and Social Class*. London, Pluto Press.
- McLean, L., Cook, S. and Crowe, T. 2006. Educating the next generation of global citizens through teacher education, one new teacher at a time. *Canadian Social Studies Journal*, Vol. 40, No. 1, pp. 1-7.

- Merryfield, M. 2000. Why aren't teachers being prepared to teach for diversity, equity, and global interconnectedness? A study of lived experiences in the making of multicultural and global educators. *Teaching and Teacher Education*, Vol. 16, pp. 429-443.
- Merryfield, M., Jarchow, E. and Pickert, S. (eds). 1996. *Preparing Teachers to Teach Global Perspectives: A Handbook for Teacher Educators*. Thousand Oaks, CA, Corwin Press.
- Montemurro, D., Gambhir, M., Evans, M. and Broad, K. (eds). 2014. *Inquiry into Practice: Learning and Teaching Global Matters in Local Classrooms*. Toronto, ON, Ontario Institute for Studies in Education.
- Mortimore, P. 1999. *Understanding Pedagogy and Its Impact on Learning*. London, Paul Chapman.
- Nagda, B., Gurin, P. and Lopez, G. 2003. Transformative pedagogy for democracy and social justice. *Race, Ethnicity and Education*, Vol. 6, No. 2, pp. 165-191.
- Nelson, J. and Kerr, D. 2006. *Active Citizenship in INCA Countries: Definitions, Policies, Practices and Outcomes* (Final Report). Qualifications and Curriculum Authority (England), National Foundation for Educational Research, and International Review of Curriculum and Assessment Frameworks (INCA). <https://www.nfer.ac.uk/publications/QAC02/QAC02.pdf> (Accessed 19 April 2015.)
- Niens, U. and Reilly, J. 2012. *Education for global citizenship in a divided society? Young people's views and experiences*. *Comparative Education*, Vol. 48, No. 1, pp. 103-118.
- Noddings, N. (ed.). 2005. *Educating Citizens for Global Awareness*. Boston, Teachers College Press.
- Nussbaum, M. 2002. Education for citizenship in an era of global connection. *Studies in Philosophy and Education*, Vol. 21, pp. 289-303.
- Osborne, K. 2001. Democracy, democratic citizenship, and education. Portelli, J.P. and Solomon, R.P. (eds), *The Erosion of Democracy in Education*. Calgary, AB, Detselig Enterprises, pp. 29-61.
- Osler, A. and Starkey, H. 2005. *Changing Citizenship: Democracy and Inclusion in Education*. Maidenhead, England, Open University Press.
- Osler, A. and Starkey, H. 2006. *Cosmopolitan Citizenship, Changing Citizenship: Democracy and Inclusion in Education*. Maidenhead, England, Open University Press.
- O'Sullivan, M. and Pashby, K. 2008. *Citizenship Education in the Era of Globalization: Canadian Perspectives*. Rotterdam, The Netherlands, Sense Publishers.
- Oxley, L. and Morris, P. 2013. Global citizenship: A typology for distinguishing its multiple conceptions. *British Journal of Educational Studies*, Vol. 61, pp. 301-325.
- Parker, W. (ed.). 1995. *Educating the Democratic Mind*. Albany, NY, State University of New York Press.
- Peters, M. A., Britton, A. and Blee, H. (eds). 2008. *Global Citizenship Education: Philosophy, Theory and Pedagogy*. Rotterdam, The Netherlands, Sense Publishers.

- Pigozzi, M. J. 2006. A UNESCO view of global citizenship education. *Educational Review*, Vol. 58, No. 1, pp. 1-4.
- Pike, G. 2000. Global education and national identity: In pursuit of meaning. *Theory into Practice*, Vol. 39, No. 2, pp. 64-73.
- Pike, G. 2008. Reconstructing the legend: Educating for global citizenship. Abdi, A. and Shultz, L. (eds), *Educating for Human Rights and Global Citizenship*. New York, State University of New York Press, pp. 223-237.
- Pykett, J. 2010. Citizenship education and narratives of pedagogy. *Citizenship Studies*, Vol. 14, No. 6, pp. 621-635.
- Quaynor, L. 2012. Citizenship education in post-conflict contexts: A review of the literature. *Education Citizenship and Social Justice*, Vol. 7, No. 1, pp. 33-57.
- Quezada, R. L. (ed.). 2010. Internationalization of teacher education: Creating globally competent teachers and teacher educators for the 21st century. *Teaching Education*, Vol. 21, No. 1.
- Reardon, B. 1988. *Comprehensive Peace Education. Educating for Global Responsibility*. New York, Teachers College Press.
- Reilly, J. and Niens, U. 2013. Global citizenship as education for peacebuilding in a divided society: Structural and contextual constraints on the development of critical dialogic discourse in schools. *Compare: A Journal of Comparative and International Education*.
- Richardson, G. H. and Abbott, L. 2009. Between the national and the global: Exploring tensions in Canadian citizenship education. *Studies in Ethnicity and Nationalism*, Vol. 9, No. 3, pp. 377-394.
- Schattle, H. 2008. *The Practices of Global Citizenship*. Lanham, MD, Rowman and Littlefield.
- Shultz, L. 2007. Educating for global citizenship: Conflicting agendas and understandings. *The Alberta Journal of Educational Research*, Vol. 53, No. 3, pp. 248-258.
- Schulz, W., Ainley, J., Fraillon, J., Kerr, D. and Losito, B. 2010. *2010 Initial Findings from the IEA Civic and Citizenship Education Study*. Amsterdam, International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA).
- Sipos, Y., Battisti, B. and Grimm, K. 2008. Achieving transformative sustainability learning: Encouraging head, hands and heart. *International Journal of Sustainability in Higher Education*, Vol. 9, No. 1, pp. 68-86.
- Stevick, D. and Levinson, B. 2007. *Reimagining Civic Education: How Diverse Societies Form Democratic Citizens*. Lanham, MD, Rowman and Littlefield.
- Torney-Purta, J., Schwille, J. and Amadeo, J. (eds). 1999. *Civic Education across Countries: Twenty-four National Case Studies from the IEA Civic Education Project*. Amsterdam, International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA).

- Torres, C.A. 2010. Education, power and the state: Dilemmas of citizenship in multicultural societies. Alexander, H., Pinson, H. and Yonah, Y. (eds), *Citizenship Education and Social Conflict*. London, Routledge, pp. 61-82.
- UNESCO. 2013. Global Citizenship Education. An emerging perspective. Outcome document of the Technical Consultation on Global Citizenship Education. Paris, UNESCO.
- UNESCO. 2013. *Intercultural Competencies. Conceptual and operational framework*. Paris, UNESCO.
- UNESCO. 2014. *Global Citizenship Education. Preparing Learners for the Challenges of the 21st Century*. Paris, UNESCO.
- UNESCO. 2014. *Teaching Respect for All*. Paris, UNESCO.
- Warwick, P. 2008. Talking through global issues: A dialogue based approach to CE and its potential contribution to community cohesion. citizED. <http://www.citized.info/pdf/commarticles/Paul%20Warick%20from%20Cathie%20April%202008.pdf> (Accessed 20 April 2015.)
- Westheimer, J. and Kahne, J. 2004. What kind of citizen? The politics of educating for democracy. *American Educational Research Journal*, Vol. 41, No. 2, pp. 237-269.
- Wintersteiner, W. 2013. Global Citizenship Education. Grobbauer, H. (ed), Global Learning in Austria. Potential and Perspective. *Aktion & Reflexion*, Vol 10, pp.18-29.

## المرفق 3: قائمة المشاركين في الاختبار الميداني

البلد	المنسق	المراجع
كندا	ماري-كريستين لوكونت (Marie-Chris-tine Lecompte)، المنسقة الوطنية، المدارس المنتسبة لليونسكو (ASPnet)	شاد بارتش (Chad Bartsch)، أستاذ، ثانوية الملكة أليزابيث روبرت مازوتا (Robert Mazzotta)، مسؤول تنفيذي عن الموظفين، جمعية المعلمين في ألبرتا، ومنسق مقاطعة ألبرتا، المدارس المنتسبة لليونسكو (ASPnet)
لبنان	فادي يرق، المدير العام للتربية وزارة التربية والتعليم العالي	اختصاصي في المناهج الدراسية مخطط التعليم وزارة التربية والتعليم العالي
المكسيك	أوليفيا فلوريز غارسا (Olivia Flores Garza)، منسقة في المدارس المنتسبة لليونسكو (ASPnet)	جينا ديكانييني (Gina A. Decanini)، معلمة، مدرسة أمريكانو أناهوك الابتدائية (Americano Anáhuac Primary School) دان ليستير موتا مارتيناز (Dan Lester Mota Martínez)، معلم، مدرسة أمريكانو أناهوك الابتدائية (Americano Anáhuac Primary School) غلوريا لورا سوتو كانتو (Gloria Laura Soto Cantú)، منسقة، مدرسة أمريكانو أناهوك الابتدائية (Americano Anáhuac Primary School) أندريس بولانوس (Andrés Bolaños)، مدير أكاديمي، ثانوية فورموس (FORMUS Secondary School) سوزانا جارا (Susana Jara)، ثانوية فورموس (FORMUS Secondary School) مونيكا رودريغز (Mónica Rodríguez)، معلمة، ثانوية فورموس (FORMUS Secondary School) دنيس جايل فلوريس توليتينو (Dennis Jael Flores Toletino)، معلم، في مدرسة (High School no. 7, Universidad Autónoma de Nuevo León.) ماريا لورد أغيري مارتينيز (María de Lourdes Aguirre Martínez)، منسق، في مدرسة (High School no. 7, Universidad Autónoma de Nuevo León.)
كوريا	يونغمين إيوم (Jeongmin Eom)، رئيس فريق البحث والتطوير، مركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي (APCEIU) هيونج-جونج كيم (Hyo-Jeong kim)، مساعد برامج سولجي كيم (Seulgi Kim)، مساعد برامج جيهونج لي (Jihong Lee)، مساعد برامج	خبراء في تطوير المناهج الدراسية: Soon-Yong Pak, Daehoon Jho, Young-gi Ham, Dawon Kim, Yeolkwan Sung, Geunho Lee معلمون مع خبرات واسعة في المناهج/كتاب التنمية: Sang-hee Han, Heungsoon Lee, Sangyong Park, Seong-ho Bae, Byung-seop Choi المعلمون القياديون حول التربية على المواطنة العالمية، عينوا من قبل وزارة التربية والتعليم: Sun-Young Han, Hye-kyung Son, Won-hyang Lee, Jae-wha Choi, Sang-Joo Hwang, Yang-mo Kim, Hee-jeong Kim, Mi-na Song, Dong-hyuk Kim, Mi-hee Lee, Seong-mi Bae, Eun-young Kim, Seong-joon Jo, Tae-hoon Kim, Hyo-kyung Hwang, Ji-a Yoon, Ae-kyung Jeong, Yo-han Lee, Mi-ja Jeon, Seon-ryeong Lee, Young-a Im, Min-kyung Kim, Sang-soon Jang, Yeon-jeong Lee, Young-bae Ji, Seong-mi Hong, Kyung-ran Ko, Kwang-hee Moon, Geum-hong Park, Jeong-lee Kang, Yoon-suk Hwang, Kyu-dae Lee, Kyung-suk Lee, Byung-nam kwak, Mi-soon Chu
أوغندا	روزى أغوا (Rosie Agoi) شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو التنسيق الوطني ومساعد الأمين العام، اللجنة الوطنية لليونسكو أوغندا	دابانجي شارلز (Dhabangi Charles)، معلم ومنسق في المدارس المنتسبة لليونسكو (Kamuli Boys Primary School) أوتوا ريتشارد (Otwaro Richard)، معلم ومنسق في المدارس المنتسبة لليونسكو (ASPnet)، كلية جبل سانت ماري (Mt St Mary's College)، ناماغونغا (Namagunga)

تهدف التربية على المواطنة العالمية إلى أن تشكل قوّة تحويلية، وبناء المعرفة والمهارات والقيم والسلوكيات التي يحتاج إليها المتعلمون ليتمكنوا من المساهمة في عالم أكثر دمجاً وعدلاً وسلاماً. يشكل هذا الدليل المعنون «التربية على المواطنة العالمية: المواضيع والأهداف التعليمية» أول توجيه تربوي لليونسكو حول التربية على المواطنة العالمية. ويقدم اقتراحات لترجمة مفاهيم التربية على المواطنة العالمية إلى مواضيع وأهداف تعليمية عملية ومراعية للأعمار بطريقة تسمح بمواءمتها مع السياقات المحلية. ويهدف الدليل إلى أن يشكل مورداً للمربين ومطوري المناهج والمدربين، بالإضافة إلى صانعي السياسات، فضلاً عن كونه مهماً أيضاً لغيرهم من أصحاب المصلحة في المجال التعليمي، العاملين في أطر نظامية أو غير نظامية.

لمزيد من المعلومات

تواصلوا معنا عبر: [gced@unesco.org](mailto:gced@unesco.org)

أو زوروا: <http://www.unesco.org/new/en/global-citizenship-education>

بدعم من



**Global Education First Initiative**

The UN Secretary-General's Global Initiative on Education

